

# NBG410W3G Series

3G Wireless Router

## Quick Start Guide

Version 4.03  
05/2008  
Edition 1

DEFAULT LOGIN	
IP Address	http://192.168.1.1
Password	1234

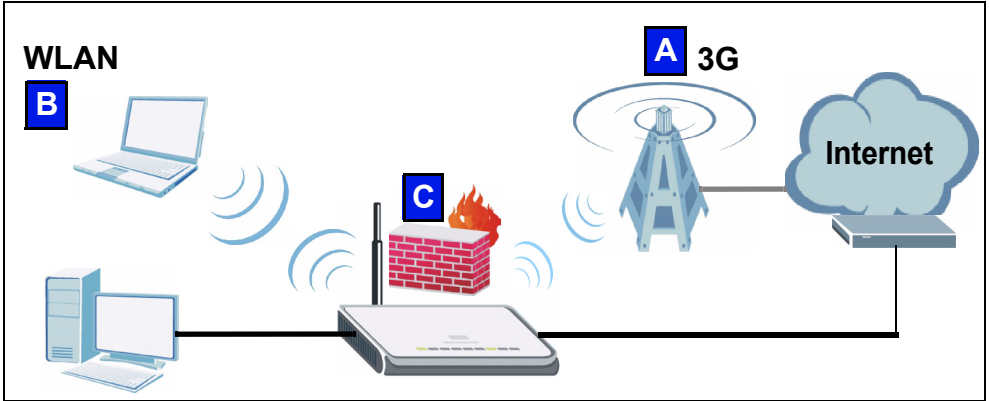
CONTENTS	
ENGLISH	3
DEUTSCH	15
ESPAÑOL	29
FRANÇAIS	41
ITALIANO	53
РУССКИЙ	65
繁體中文	77



## Overview

With the NBG41xW3G you can do the following.

- Use a 3G connection to access the Internet from any location with 3G coverage (**A**).
- Set up a secure Wi-Fi IEEE 802.11b/g wireless network (**B**).
- Enjoy added security with an advanced firewall (**C**).



This guide shows you how to do the following.

- 1 Connect your hardware (page [4](#))
- 2 Access the NBG41xW3G from your computer (page [5](#))
- 3 Set up a 3G connection (page [7](#))
- 4 Set up a wireless network (page [8](#))
- 5 Access the Internet (page [11](#))

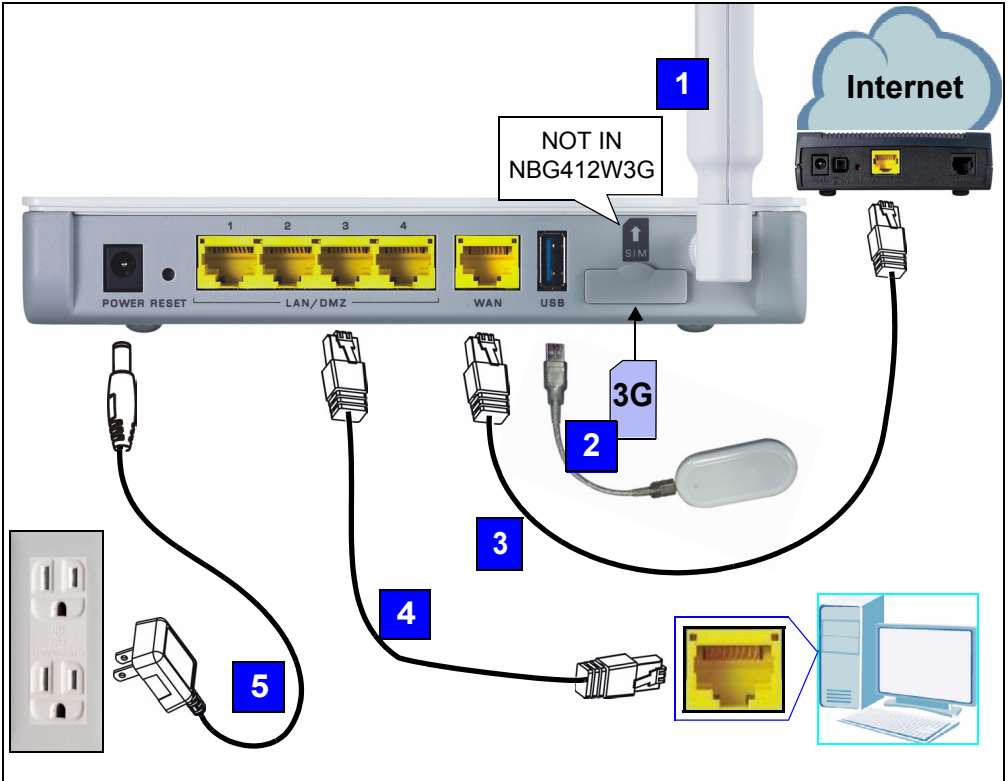
See the User's Guide for more information on all features.

Before you begin check your ISP (Internet Service Provider) or network administrator has provided you the following:

For 3G Internet access you need an activated 3G user account, and a 3G SIM card and Internet access information for your 3G account.

For wired Internet access you need the Internet access information provided to you by your ISP.

# 1 Hardware Connections



Do the following to make hardware connections for initial setup.

- 1 Antenna:** Connect the antenna to the antenna socket, ensuring the antenna is screwed in firmly and pointing upwards.
- 2 3G:** Before inserting the SIM card (only NBG410W3G) or 3G dongle, ensure **POWER** is disconnected. Insert the 3G SIM card and/or 3G dongle given to you by your ISP or network administrator, as shown in the figure.
- 3 WAN:** Use an Ethernet cable to connect the **WAN** port on your NBG41xW3G to the Ethernet port on your Internet access device (for example, a router or modem).
- 4 LAN (1~4):** Use the included Ethernet cable to connect the Ethernet port on your computer to a **LAN** port on the NBG41xW3G.
- 5 POWER:** Use the power adapter from the package to connect the **POWER** socket to an appropriate power source.

## Look at the LEDs (Lights)



- The **POWER** (🔌) light blinks during start-up and stays green once the NBG41xW3G is ready.
- The **LAN** (1 2 3 4) and **WAN** (🌐) lights turn on and stay on if the corresponding connections are properly made.
- The **WLAN** (📶) light turns steady green when the built-in Wi-Fi feature is enabled.
- The **3G OPERATION** (3G) light turns on when a 3G connection is made and the **3G SIGNAL STRENGTH** (📶) light indicates the signal strength. See the User's Guide for more information on these lights.

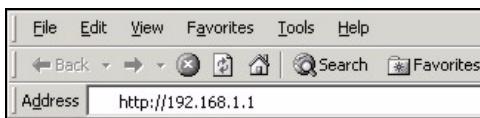


Check your connections if the power (🔌) or LAN (1 2 3 4) light does not turn on. If this doesn't help, disconnect the NBG41xW3G from its power source, wait for a few seconds and then reconnect the power.

## 2 Access the NBG41xW3G from Your Computer

Use the NBG41xW3G's web configurator to configure settings on the NBG41xW3G.

- 1 Launch a web browser (such as Internet Explorer). Enter the NBG41xW3G's default IP address, **http://192.168.1.1**, and press [ENTER].
- 2 Click **Login** (the default password **1234** is already entered).





If the login screen does not display, make sure your computer is set to receive an IP address dynamically. If that doesn't help, check your web browser's security settings (see the User's Guide for information on both suggestions)

- 3 Change the login password by entering a new password and clicking **Apply**. Then log in again with your new password..

Use this screen to change the password.

New Password:

Retype to Confirm:

Apply Ignore

- 4 A unique certificate is important for network security. Click **Apply** to replace the NBG41xW3G's default certificate..

Replace Factory Default Certificate

The factory default certificate is common to NBG410W3G devices. Click Apply to create a certificate using your NBG410W3G's MAC address that will be specific to this device.

Apply Ignore

- 5 The **HOME** screen appears.

**ZyXEL** Automatic Refresh Interval: None Refresh WIZARD HELP ?

**System Information**

System Name	NBG410W3G		
Model	NBG410W3G		
Bootbase Version	V1.00   13/16/2007		
Firmware Version	V4.03(BDD-0)62   01/23/2008		
Up Time	01:17:04		
System Time	2008-02-18 08:04:43 GMT		
Firewall	Enabled		

**System Resources**

Flash	<div></div>	2/4 MB
Memory	<div></div>	18/32 MB
Sessions	<div></div>	12/3000
CPU	<div></div>	3%

**Interfaces**

Interfaces	Status	IP/Netmask	IP Assignment	Renew
WAN 1	100M/Full	172.23.37.36/255.255.255.0	DHCP client	<input type="button" value="Renew"/>
WAN 2	Down	0.0.0.0/0.0.0.0	IPCP client	<input type="button" value="Dial"/>
LAN	100M/Full	192.168.1.1/255.255.255.0	DHCP server	N/A
DMZ	100M/Full	0.0.0.0/0.0.0.0	Static	N/A

**Latest Alerts**

Date/Time	Message
2000-03-01 00:02:15	WAN1 connection is up.
2000-01-01 00:00:02	WAN2 connection is down.
2000-01-01 00:00:02	WAN1 connection is down.

**System Status**

Congratulations, you have connected the NBG41xW3G to your computer. You are now ready to configure 3G (page 7), Wi-Fi settings (page 8) or wired Internet access settings (page 11) on the NBG41xW3G.

## 3 Set Up a 3G Connection

This section shows you how to quickly configure and set up a 3G connection on the NBG41xW3G. Leave any settings not mentioned at their default values or see the User's Guide for more information.

You should have ready the Internet access information for your activated 3G user account.

- 1 Click **WIRELESS > 3G (WAN 2)** in the NBG41xW3G's navigation menu.



- 2 Select **Enable**.
- 3 Check your device is set to the correct 3G Interface.
- 4 Type the access point name given to you by your 3G service provider in the **Access Point Name (APN)** field.
- 5 If your 3G service provider gave you a user name and password, select **CHAP/PAP** in the **Authentication Type** field and enter the user name and password in the fields below. Otherwise, set the **Authentication Type** to **None**.
- 6 If your 3G service provider gave you a PIN code, type it in the **PIN Code** field.

- 7 Type the phone number given to you by your 3G service provider in the **Phone Number** field.
- 8 If your service provider gave you an IP address for a 3G connection, select **Use Fixed IP Address** and enter it in the **My WAN IP Address** field. Otherwise, select **Get Automatically from ISP**.
- 9 Ensure **Enable NAT** is selected and click **Apply**.

Congratulations, you have set up your 3G Internet access. Open a web browser such as Internet Explorer and browse to your favorite website.

?

If you cannot connect to the Internet with your 3G connection, check your 3G connection status in the **HOME** screen. If your 3G connection status is down, check your 3G settings are correctly configured and the SIM card is correctly inserted. See the User's Guide for more suggestions.

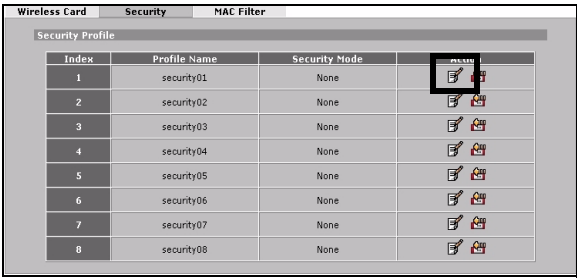
## 4 Set Up a Wi-Fi Wireless Network

This section shows you how to configure wireless settings on your NBG41xW3G, then how to connect a wireless device, such as your laptop, to your wireless network.

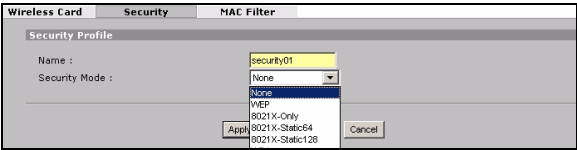
### 4.1 Configure Wireless Settings on the NBG41xW3G

- 1 Click **WIRELESS > Wi-Fi** in the NBG41xW3G's navigation menu.
- 2 To apply wireless security, click the **Security** tab. Then click the Edit (🔧) icon.

It is strongly recommended you apply wireless security!



- 3 Click the **Security Mode** drop-down list. The drop-down list displays the security methods in increasing order of strength. Select the highest level of security supported by the other devices on your wireless network. The recommended level of security for a typical home network is **WPA2-PSK**. Choose **WPA2-PSK-MIX** if some devices on your network support WPA2-PSK and others support WPA-PSK.





4 If you choose WPA(2) or WPA(2)-PSK, type a **Pre-Shared Key** using 8~63 English upper or lower case letters (A~Z, a~z) or numbers (0~9).

5 Write it down as you will need it later to connect your computer to the wireless network.

6 Click **Apply**.

















**Write down the Pre-Shared Key!**

7 Click on the **Wireless Card** tab to show the following screen.

8 Select **Enable Wireless Card**.

9 Leave other settings at their defaults to quickly set up a wireless network. See the User's Guide for detailed information on these fields.

10 Click the Edit (✎) icon.

#	Active	Name	SSID	Security	Action
1	<input checked="" type="radio"/>	SSID01	ZyXEL01	security01	 
2	<input type="radio"/>	SSID02	ZyXEL02	security01	 
3	<input type="radio"/>	SSID03	ZyXEL03	security01	 
4	<input type="radio"/>	SSID04	ZyXEL04	security01	 
5	<input type="radio"/>	SSID05	ZyXEL05	security01	 
6	<input type="radio"/>	SSID06	ZyXEL06	security01	 
7	<input type="radio"/>	SSID07	ZyXEL07	security01	 
8	<input type="radio"/>	SSID08	ZyXEL08	security01	 

11 **SSID**: Enter a unique network name for the wireless network.

12 **Security**: Select the security setting you set up in the **WiFi > Security** screen.

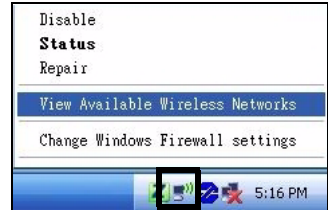
13 Leave other settings at their defaults to quickly set up a wireless network. Otherwise, see the User's Guide for detailed information on these fields. Click **Apply** and then click **Apply** in the **Wireless Card** screen.

Congratulations, you are now ready to connect a wireless device such as your notebook to your wireless network.

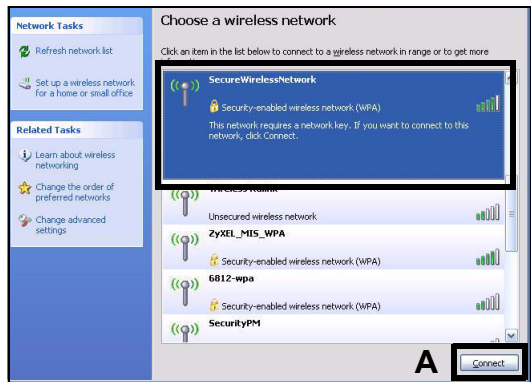
## 4.2 Connect Your Computer to the NBG41xW3G Wirelessly

You can now connect wirelessly to your NBG41xW3G from your computer and access the Internet. You will need the Network Name (**SSID**) and also the **Pre-Shared Key** if you set up security in the previous section. The connection procedure is shown here using Windows XP as an example.

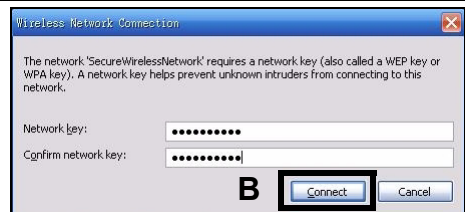
- 1 Right-click the wireless adapter icon which appears in the bottom right of your computer monitor. Click **View Available Wireless Networks**.



- 2 Select the **SSID** name you gave the NBG41xW3G and click **Connect (A)**. The SSID "SecureWirelessNetwork" is given here as an example.



- 3 If you have set up wireless security, you are prompted to enter a password. Enter the **Pre-Shared Key** you set up in the previous section and click **Connect (B)**.



- 4 You may have to wait several minutes while your computer connects to the wireless network.

- 5 You should now be securely connected wirelessly to the NBG41xW3G.



Congratulations! You are now ready to connect to the Internet wirelessly through your NBG41xW3G.



If you cannot connect wirelessly to the NBG41xW3G, check you have selected the correct **SSID** and entered the correct security key. If that does not work, ensure your network adapter is enabled by clicking on the wireless adapter icon and clicking **Enable**. See the User's Guide for more suggestions.

## 5 Set Up Wired Internet Access

This section shows you how to set up a wired connection to your ISP and access the Internet. You can have a wired and 3G connection to the Internet at the same time.

1 Click **HOME** in the NBG41xW3G's navigation menu to display the following screen.

- If the **WAN 1** status is not **Down** and there is an IP address (**A**), congratulations, you have successfully connected to your ISP. Open a web browser, such as Internet Explorer, and browse to your favourite web site.
- If the **WAN 1** status is **Down** (or there is not an IP address), click the **Wizard** icon (**B**) to configure your Internet access settings.

**ZyXEL** Automatic Refresh Interval: None Refresh

**System Information**

System Name			
Model	NBG410W3G		
Bootbase Version	V1.00   11/16/2007		
Firmware Version	V4.03(BDD.0)b2   01/21/2008		
Up Time	01:17:04		
System Time	2008-02-18 08:04:43 GMT		
Firewall	Enabled		

**System Resources**

Flash	<div></div>	2/4 MB
Memory	<div></div>	18/32 MB
Sessions	<div></div>	12/3000
CPU	<div></div>	3%

**Latest Alerts**

Date/Time	Message
2000-01-01 00:02:15	WAN1 connection is up.
2000-01-01 00:00:02	WAN2 connection is down.
2000-01-01 00:00:02	WAN1 connection is down.

**System Status**

Port Statistics DHCP Table

**Interfaces**

Interfaces	Status	IP/Netmask	IP Assignment	Renew
WAN 1	100M/Full	172.23.37.36/255.255.255.0	DHCP client	Renew
LAN	100M/Full	192.168.1.1/255.255.255.0	DHCP server	N/A
DMZ	100M/Full	0.0.0.0/0.0.0.0	Static	N/A

2 Click the **Internet Access Setup** link to start the wizard.

**Welcome to the ZyWALL Wizard Setup**

- [Internet Access Setup](#)  
(helps user quickly configure the NBG410W3G to secure Internet connection)

Close

3 Select the **Encapsulation** type based on the information your ISP or network administrator gives you. One of three possible screens appears.

4 Enter the Internet access information exactly as given to you. If you were given an IP address to use, select **Static** in the **IP Address Assignment** drop-down list box and enter the information given you.

- **PPP over Ethernet or PPTP Encapsulation:** Select **Nailed-Up** if you want your connection up all the time (this could be expensive if your ISP bills you for Internet usage time instead of a flat monthly fee).

To not have the connection up all the time, specify an idle time-out period (in seconds) in **Idle Timeout**.

5 Click **Finish** when you are done.

6 Click **Close** to complete Internet access setup.

**ISP Parameters for Internet Access**

You can select ethernet, PPPoE or PPTP according to in which the network you are. If you don't know, please ask your network administrator. The most popular type of network is ethernet.

Encapsulation: **Ethernet**

**WAN IP Address Assignment**

IP Address Assignment: **Static**

My WAN IP Address: 0 . 0 . 0 . 0  
 My WAN IP Subnet Mask: 0 . 0 . 0 . 0  
 Gateway IP Address: 0 . 0 . 0 . 0  
 First DNS Server: 0 . 0 . 0 . 0  
 Second DNS Server: 0 . 0 . 0 . 0

**ISP Parameters for Internet Access**

You can select ethernet, PPPoE or PPTP according to in which the network you are. If you don't know, please ask your network administrator. The most popular type of network is ethernet.

Encapsulation: **PPP over Ethernet**

Service Name: (Optional)  
 User Name:   
 Password:   
 Retype to Confirm:   
☐ Nailed-Up  
 Idle Timeout: 100 (Seconds)

**WAN IP Address Assignment**

IP Address Assignment: **Dynamic**

**ISP Parameters for Internet Access**

You can select ethernet, PPPoE or PPTP according to in which the network you are. If you don't know, please ask your network administrator. The most popular type of network is ethernet.

Encapsulation: **PPTP**

User Name:   
 Password:   
 Retype to Confirm:   
☐ Nailed-Up  
 Idle Timeout: 100 (Seconds)

**PPTP Configuration**

My IP Address: 0 . 0 . 0 . 0  
 My IP Subnet Mask: 0 . 0 . 0 . 0  
 Server IP Address: 0 . 0 . 0 . 0  
 Connection ID/Name:

**WAN IP Address Assignment**

IP Address Assignment: **Dynamic**

**Back Finish**

Congratulations. The Internet access wizard configuration is complete.  
 Check our exciting range of ZyXEL products at <http://www.zyxel.com>.

Having Internet Access problems?

1. Recheck your settings in this wizard.
2. If your wizard entries are correct, but still cannot access the Internet, then check that your ISP account is active and that the settings you entered in the wizard are correct.
3. If you still have problems, please contact customer support.

**Close**

Congratulations! You have completed setting up your NBG41xW3G. Open a web browser, such as Internet Explorer, and browse to your favourite web site.



If you cannot access the Internet when your computer is connected to one of the NBG41xW3G's LAN ports, check your connections. Then turn the NBG41xW3G off, wait for a few seconds then turn it back on. If that does not work, log in to the web configurator again and check you have typed all information correctly. See the User's Guide for more suggestions.

---

**Procedure to View a Product's Certification(s)**

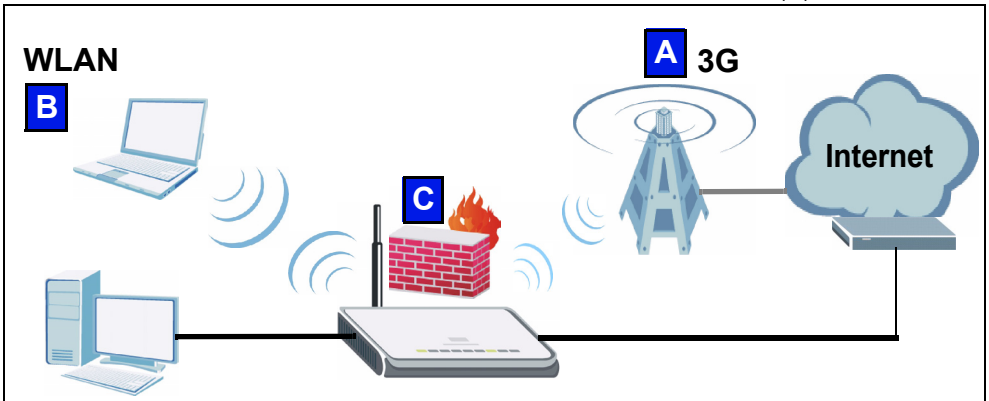
- 1** Go to [http://www.zyxel.com/web/support\\_download.php](http://www.zyxel.com/web/support_download.php).
- 2** Select your product from the drop-down list box on the ZyXEL home page to go to that product's page.
- 3** Select the certification you wish to view from this page.



# Übersicht

Für folgende Einsatzszenarien ist der NBG41xW3G geeignet:

- Verwenden Sie eine 3G-Verbindung, um von einem beliebigen Ort aus, bei dem eine 3G-Verbindung **(A)** möglich ist, auf das Internet zuzugreifen.
- Richten Sie ein sicheres Wi-Fi IEEE 802.11b/g-Drahtlosnetzwerk ein **(B)**.
- Nutzen Sie eine Zusätzliche Sicherheit durch eine erweiterte Firewall **(C)**.



Dieser Guide enthält folgende Anleitungen:

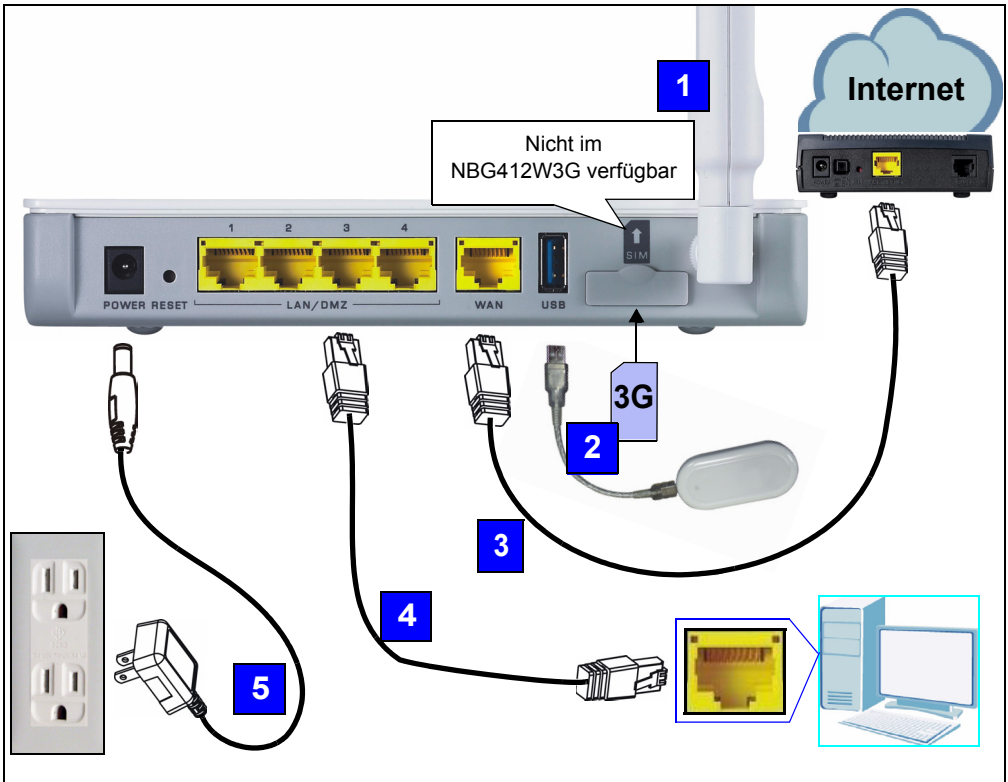
- 1 Anschließen der Hardware (Seite [16](#))
- 2 Herstellen der Verbindung zum NBG41xW3G über den Computer (Seite [17](#))
- 3 Einrichten einer 3G-Verbindung (Seite [19](#))
- 4 Einrichten eines Drahtlosnetzwerks (Seite [20](#))
- 5 Zugreifen auf das Internet (Seite [24](#))

Weitere Informationen zu allen Funktionen finden Sie im Benutzerhandbuch.

Bevor Sie beginnen, prüfen Sie, ob Ihr Internetdienstanbieter oder Netzwerk-Administrator Ihnen Folgendes zur Verfügung gestellt hat:

Für einen 3G-Internetzugriff benötigen Sie ein aktiviertes 3G-Benutzerkonto, eine 3G-SIM-Karte und die Internetzugriffsdaten für Ihr 3G-Konto.	Für den kabelgebundenen Internetzugriff benötigen Sie die Internetzugriffsdaten, die Sie von Ihrem Internetdienstanbieter erhalten haben.
--	---

# 1 Anschließen der Hardware



Bei der Erstinstallation müssen die folgenden Hardwareverbindungen hergestellt werden.

- 1 Antenne:** Schließen Sie die Antenne an den Antennenanschluss an. Stellen Sie sicher, dass die Antenne fest eingedreht ist und nach oben zeigt.
- 2 3G:** Bevor Sie die SIM-Karte einsetzen (nur im NBG410W3G verfügbar) oder den 3G-Dongle anschließen, stellen Sie sicher, dass das Gerät **vom Stromnetz getrennt** ist. Setzen Sie die 3G SIM-Karte ein und/oder schließen Sie den 3G-Dongle an, die/den Sie von Ihrem Internetdienstanbieter oder Netzwerk-Administrator erhalten haben (siehe Abbildung).
- 3 WAN:** Schließen Sie ein Ethernet-Kabel an einen **WAN**-Port des NBG41xW3G und an den Ethernet-Port des Geräts an, mit dem Sie auf das Internet zugreifen (z. B. ein Router oder Modem).
- 4 LAN (1-4):** Schließen Sie das mitgelieferte Ethernet-Kabel an den Ethernet-Port des Computers und an einen **LAN**-Port des NBG41xW3G an.



- 5 Strom:** Schließen Sie den Netzadapter des Geräts an die Netzanschlussbuchse (**POWER**) am NBG41xW3G und an eine geeignete Stromquelle an.

## Das Gerät verfügt über einige LED-Anzeigen



- Die **POWER** (⏻) LED blinkt, während die NBG41xW3G hochfährt, und sie leuchtet grün, wenn die NBG41xW3G betriebsbereit ist.
- Die **LAN** (1 2 3 4) und **WAN** (🌐) LED leuchtet, wenn die entsprechenden Geräte richtig angeschlossen wurden.
- Die **WLAN** (📶) LED leuchtet grün, wenn die integrierte Wi-Fi-Funktion aktiviert ist.
- Die **3G OPERATION** (3G) LED beginnt zu leuchten, wenn eine 3G-Verbindung hergestellt wird. Die **3G SIGNAL STRENGTH** (📶) LED zeigt die Signalstärke an. Weitere Informationen zu den LEDs finden Sie im Benutzerhandbuch.

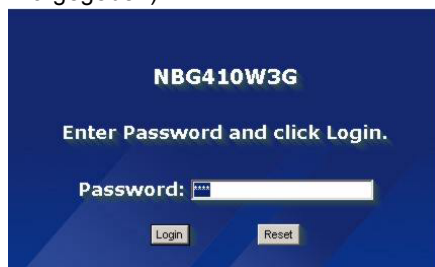
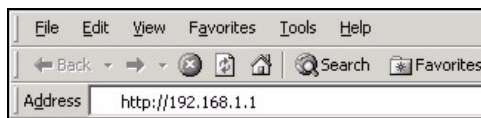


Prüfen Sie die Anschlüsse, wenn die Betriebsanzeige-LED (⏻) oder LAN-LED (1 2 3 4) nicht leuchten. Leuchten sie auch dann nicht, trennen Sie den NBG41xW3G von seiner Stromquelle, und schalten Sie ihn einige Sekunden später wieder an.

## 2 Zugreifen auf den NBG41xW3G über den Computer

Konfigurieren Sie die Einstellungen des NBG41xW3G.

- 1 Starten Sie einen Internetbrowser (z. B. Internet Explorer). Geben Sie die IP-Standardadresse des NBG41xW3G ein (**http://192.168.1.1**), und drücken Sie auf [ENTER].
- 2 Klicken Sie auf **Login** (Einloggen) (das Standardpasswort **1234** ist bereits vorgegeben).





Wenn das Login-Fenster nicht angezeigt wird, stellen Sie sicher, dass der Computer so eingestellt ist, dass er eine IP-Adresse dynamisch bezieht. Sollte das nicht helfen, prüfen Sie die Sicherheitseinstellungen des Internet-Browsers (Informationen dazu finden Sie im Benutzerhandbuch).

- 3 Ändern Sie das Passwort, indem Sie ein neues Passwort eingeben und auf **Apply** (Übernehmen) klicken. Melden Sie sich dann noch einmal mit dem neuen Kennwort an.

Use this screen to change the password.

New Password:

Retype to Confirm:

- 4 Ein eindeutiges Zertifikat ist wichtig für die Netzwerksicherheit. Klicken Sie auf **Apply** (Übernehmen), um das Standardzertifikat des NBG41xW3G zu übernehmen.

Replace Factory Default Certificate

The factory default certificate is common to NBG410W3G devices. Click Apply to create a certificate using your NBG410W3G's MAC address that will be specific to this device.

- 5 Die Startseite (HOME) erscheint.

**ZyXEL** Automatic Refresh Interval: None Refresh WIZARD HELP ?

**System Information**

System Name	
Model	NBG410W3G
Bootbase Version	V1.00   11/16/2007
Firmware Version	V4.00(800.0)b2   01/21/2008
Up Time	01:17:04
System Time	2008-02-18 08:04:43 GMT
Firewall	Enabled

**System Resources**

Flash	<div></div>	2/4 MB
Memory	<div></div>	18/32 MB
Sessions	<div></div>	12/3000
CPU	<div></div>	3%

**Interfaces**

Interfaces	Status	IP/Netmask	IP Assignment	Renew
WAN 1	100M/Full	172.23.37.36/255.255.255.0	DHCP client	<input type="button" value="Renew"/>
WAN 2	Down	0.0.0.0/0.0.0.0	IPCP client	<input type="button" value="Dial"/>
LAN	100M/Full	192.168.1.1/255.255.255.0	DHCP server	N/A
DMZ	100M/Full	0.0.0.0/0.0.0.0	Static	N/A

**Latest Alerts**

Date/Time	Message
2008-01-01 00:02:15	WAN1 connection is up.
2008-01-01 00:00:02	WAN2 connection is down.
2008-01-01 00:00:02	WAN1 connection is down.

**System Status**

Herzlichen Glückwunsch, die Verbindung des NBG41xW3G zum Computer wurde erfolgreich hergestellt. Nun können Sie auf dem NBG41xW3G die 3G- (Seite 19) oder die Wi-Fi-Einstellungen (Seite 20) oder die Einstellungen für den kabelgebundenen Internetzugriff (Seite 24) konfigurieren.

### 3 Einrichten einer 3G-Verbindung

In diesem Abschnitt wird beschrieben, wie Sie auf dem NBG41xW3G umgehend eine 3G-Verbindung konfigurieren und einrichten können. Belassen Sie alle Einstellungen, die hier nicht beschrieben werden, auf den Standardeinstellungen. Weitere Informationen finden Sie im Benutzerhandbuch.

Halten Sie Ihre Internetzugriffsdaten für Ihr aktiviertes 3G-Benutzerkonto bereit.

- 1 Klicken Sie im Navigationsmenü des NBG41xW3G auf **WIRELESS** > **3G (WAN 2)**.



- 2 Wählen Sie **Enable** (Aktivieren).
- 3 Stellen Sie sicher, dass Ihr Gerät auf die richtige 3G-Schnittstelle eingestellt ist.
- 4 Geben Sie im Feld **Access Point Name (APN)** (Zugangspunktname (APN)) den Namen des Zugangspunkts ein, den Sie von Ihrem 3G-Dienstanbieter erhalten haben.
- 5 Wenn Sie von Ihrem 3G-Dienstanbieter einen Benutzernamen und ein Kennwort erhalten haben, wählen Sie im Feld **Authentication Type** (Authentifizierungstyp) die Option **CHAP/PAP**, und geben Sie in die Felder darunter

den Benutzernamen und das Kennwort ein. Anderenfalls wählen Sie bei **Authentication Type** (Authentifizierungstyp) die Option **None** (Kein).

- 6 Wenn Sie von Ihrem 3G-Dienstanbieter einen PIN-Code erhalten haben, geben Sie diesen im Feld **PIN Code** (PIN-Code) ein.
- 7 Geben Sie im Feld **Phone Number** (Telefonnummer) die Telefonnummer ein, die Sie von Ihrem 3G-Dienstanbieter erhalten haben.
- 8 Wenn Sie von Ihrem Dienstanbieter eine IP-Adresse für eine 3G-Verbindung erhalten haben, wählen Sie die Option **Use Fixed IP Address** (Feste IP-Adresse verwenden), und geben Sie diese im Feld **My WAN IP Address** (Meine WAN-IP-Adresse) ein. Anderenfalls wählen Sie die Option **Get Automatically from ISP** (Automatisch vom Internetdienstanbieter beziehen).
- 9 Stellen Sie sicher, dass die Option **Enable NAT** (NAT aktivieren) markiert ist, und klicken Sie auf **Apply** (Übernehmen).

Herzlichen Glückwunsch, Der 3G-Internetzugriff wurde erfolgreich eingerichtet. Öffnen Sie einen Internet-Browser wie Internet Explorer, und rufen Sie nun eine beliebige Website auf.



Wenn Sie über Ihre 3G-Verbindung keine Verbindung zum Internet herstellen können, prüfen Sie den 3G-Verbindungsstatus im Startfenster (**HOME**). Wenn der 3G-Verbindungsstatus anzeigt, dass keine Verbindung besteht, prüfen Sie, ob die 3G-Einstellungen richtig konfiguriert wurden und ob die SIM-Karte richtig eingesetzt ist. Weitere Informationen finden Sie im Benutzerhandbuch.


---

## 4 Einrichten eines drahtlosen Wi-Fi-Netzwerks

In diesem Abschnitt wird beschrieben, wie Sie die Drahtloseinstellungen auf dem NBG41xW3G konfigurieren und wie Sie dann die ein Drahtlosgerät wie ein Notebook an das Drahtlosnetzwerk anschließen.

### 4.1 Konfigurieren der Drahtloseinstellungen auf dem NBG41xW3G

- 1 Klicken Sie im Navigationsmenü des NBG41xW3G auf **WIRELESS > Wi-Fi**.

- 2 Um die Sicherheitsfunktion zu aktivieren, klicken Sie auf die Registerkarte **Security** (Sicherheit). Klicken Sie dann auf die Schaltfläche Edit (Bearbeiten) (  ).

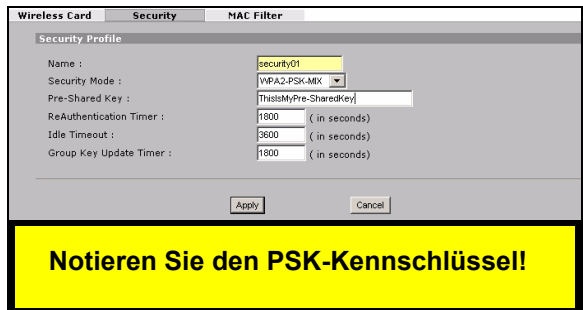
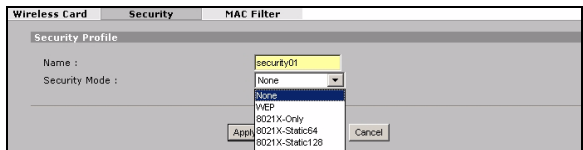
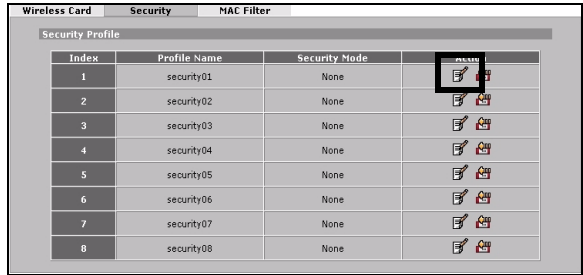
Es wird dringend empfohlen, für die Drahtlosverbindung eine Sicherheitsstufe einzustellen!

- 3 Klicken Sie auf das Listenfeld **Security Mode** (Sicherheitsmodus). Im Listenfeld werden die Sicherheitsstufen in der Reihenfolge ihrer Stärke aufgelistet. Wählen Sie die höchste Sicherheitsstufe, die von den an das Netzwerk angeschlossenen Geräten unterstützt wird. Für ein typisches Heimnetzwerk wird die Sicherheitsstufe **WPA2-PSK** empfohlen. Wählen Sie **WPA2-PSK-MIX**, wenn einige Geräte des Netzwerks WPA2-PSK und andere Geräte WPA-PSK unterstützen.

- 4 Wenn Sie WPA(2) oder WPA(2)-PSK gewählt haben, geben Sie einen **Pre-Shared Key (PSK-Kennschlüssel)** ein, der aus 8-63 Buchstaben (A-Z, a-z) oder Zahlen (0-9) besteht.

- 5 Notieren Sie ihn sich, da Sie ihn später noch benötigen, um mit dem Computer eine Verbindung zum Drahtlosnetzwerk herzustellen.

- 6 Klicken Sie auf **Apply** (Übernehmen).



7 Klicken Sie auf die Registerkarte **Wireless Card** (Drahtloskarte). Das Folgende Fenster erscheint.

8 Wählen Sie **Enable Wireless Card** (Drahtloskarte aktivieren).

9 Um sehr schnell ein Drahtlosnetzwerk einzurichten, können Sie bei den anderen Einstellungen die Standardwerte belassen. Weitere Informationen zu den einzelnen Feldern finden Sie im Benutzerhandbuch.

10 Klicken Sie auf die Schaltfläche Edit (Bearbeiten) (🔧).

The 'Wireless Card Setting' window has three tabs: 'Wireless Card', 'Security', and 'MAC Filter'. The 'Wireless Card' tab is active, showing the following settings:

- ☒ Enable Wireless Card
- Bridge to: LAN (Note: device will reboot if another option is chosen)
- 802.11 Mode: 802.11b/g
- Choose Channel ID: Channel-006 2437Mhz or Scan
- RTS/CTS: Threshold 2346 (256 ~ 2346)
- Fragmentation: Threshold 2346 (256 ~ 2346)
- Output Power: 100%
- ☐ Enable Roaming
- Select SSID Profile

#	Active	Name	SSID	Security	Action
1	<input checked="" type="radio"/>	SSID01	ZyXEL01	security01	🔧 🗑️
2	<input type="radio"/>	SSID02	ZyXEL02	security01	🔧 🗑️
3	<input type="radio"/>	SSID03	ZyXEL03	security01	🔧 🗑️
4	<input type="radio"/>	SSID04	ZyXEL04	security01	🔧 🗑️
5	<input type="radio"/>	SSID05	ZyXEL05	security01	🔧 🗑️
6	<input type="radio"/>	SSID06	ZyXEL06	security01	🔧 🗑️
7	<input type="radio"/>	SSID07	ZyXEL07	security01	🔧 🗑️
8	<input type="radio"/>	SSID08	ZyXEL08	security01	🔧 🗑️

Buttons: Apply, Reset

11 **SSID**: Geben Sie Ihrem Drahtlosnetzwerk einen eindeutigen Netzwerknamen.

12 **Security** (Sicherheit): Wählen Sie im Fenster **WiFi > Security** (WiFi > Sicherheit) eine Sicherheitsstufe.

The 'SSID Profile' window has three tabs: 'Wireless Card', 'Security', and 'MAC Filter'. The 'Security' tab is active, showing the following settings:

- Name: SSID01
- SSID: SecureWirelessNetw
- Hide SSID: Disable
- Security: security01
- RADIUS: N/A
- Enable MAC Filtering: Disable

Buttons: Apply, Cancel

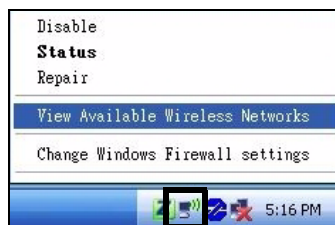
Um sehr schnell ein Drahtlosnetzwerk einzurichten, können Sie bei den anderen Einstellungen die Standardwerte belassen. Weitere Informationen zu den einzelnen Feldern finden Sie im Benutzerhandbuch. Klicken Sie auf **Apply** (Übernehmen) und dann im Fenster **Wireless Card** (Drahtloskarte) wieder auf **Apply** (Übernehmen).

Herzlichen Glückwunsch, Sie können nun Drahtlosgeräte wie Ihr Notebook mit dem Drahtlosnetzwerk verbinden.

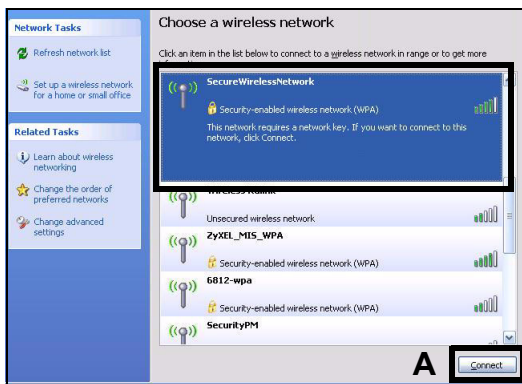
## 4.2 Schließen Sie Ihren Computer drahtlos an den NBG41xW3G an.

Sie können jetzt drahtlos die Verbindung zum NBG41xW3G herstellen und auf das Internet zugreifen. Sie benötigen den Netzwerknamen (**SSID**) und den PSK-Schlüssel, wenn Sie im vorherigen Abschnitt einen entsprechenden Schlüssel festgelegt haben. Wie die Verbindung hergestellt wird, wird hier am Beispiel Windows XP beschrieben.

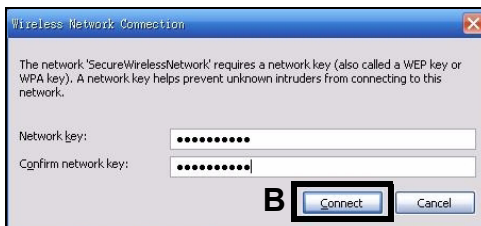
- 1 Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf das Drahtlosadaptersymbol, das in der rechten unteren Ecke des Computerbildschirms angezeigt wird. Klicken Sie auf **View Available Wireless Networks** (Verfügbare drahtlose Netzwerke anzeigen).



- 2 Wählen Sie die **SSID** aus, die Sie dem NBG41xW3G gegeben haben, und klicken Sie auf **Connect** (Verbinden) (**A**). Die SSID "SecureWirelessNetwork" ist hier nur als Beispiel angegeben.



- 3 Wenn Sie einen Sicherheitsschlüssel festgelegt haben, müssen Sie zum Zugriff auf dieses gesicherte Netzwerk ein Kennwort eingeben. Geben Sie den **Pre-Shared Key** (PSK-Schlüssel) ein, den Sie im vorhergehenden Abschnitt eingerichtet haben, und klicken Sie auf **Connect** (Verbinden) (**B**).



- 4 Es kann einige Minuten dauern, bis der Computer die Verbindung zum Drahtlosnetzwerk hergestellt hat.

- 5** Sobald die Verbindung besteht, wird diese oder eine ähnliche Meldung angezeigt.



Herzlichen Glückwunsch! Jetzt können Sie über Ihren NBG41xW3G eine drahtlose Verbindung zum Internet herstellen.



Wenn Sie drahtlos keine Verbindung zum NBG41xW3G herstellen können, prüfen Sie, ob Sie die richtige **SSID** und den richtigen **Schlüssel** eingegeben haben. Wenn das nicht hilft, prüfen Sie, ob der Netzwerkadapter aktiviert ist, indem Sie auf das Netzwerkadaptersymbol und dann auf **Enable** (Aktivieren) klicken. Weitere Hinweise finden Sie im Benutzerhandbuch.

---

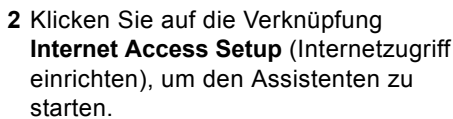
## 5 Einrichten des kabelgebundenen Internetzugriffs

In diesem Abschnitt wird beschrieben, wie Sie ganz schnell eine kabelgebundene Verbindung zum Internetdienstanbieter konfigurieren und auf das Internet zugreifen können. Sie können gleichzeitig eine kabelgebundene und eine 3G-Verbindung zum Internet herstellen.

- 1** Klicken Sie im Navigationsmenü des NBG41xW3G auf **HOME**, um das folgende Fenster aufzurufen.

  - Wenn der Status des **WAN** -Anschlusses nicht **Down** (getrennt) ist und eine IP-Adresse (**A**) angezeigt wird, haben Sie erfolgreich eine Verbindung zum Internet hergestellt. Öffnen Sie einen Internet-Browser wie Internet Explorer, und rufen Sie nun eine beliebige Website auf.





- [Internet Access Setup](#)  
(helps user quickly configure the NBG410W3G to secure Internet connection)

---

25

- 3 Wählen Sie entsprechend den Daten, die Sie von Ihrem Internetdienstanbieter oder Netzwerk-Administrator erhalten haben, den Verkapselungstyp (**Encapsulation**). Eines der folgenden Fenster erscheint.
- 4 Geben Sie sorgfältig die Daten ein, die Sie für den Internetzugriff erhalten haben. Wenn Ihnen eine feste IP-Adresse gegeben wurde, wählen Sie im Dropdown-Feld **IP Address Assignment** (IP-Adressenzuweisung) die Option **Static** (Statisch) und geben Sie dort die Daten ein.
- **PPP over Ethernet or PPTP Encapsulation:** Wählen Sie **Nailed-Up**, wenn die Verbindung dauerhaft aufrecht erhalten werden soll (Aus Kostengründen empfehlen wir diese Option nur wenn Sie eine Flatrate haben).
- Wenn die Verbindung nicht dauerhaft stehen soll, tragen Sie bitte den **Idle Timeout** in Sekunden ein.
- 5 Klicken Sie abschließend auf **Finish** (Fertig stellen).

**ISP Parameters for Internet Access**

You can select ethernet, PPPoE or PPTP according to in which the network you are. If you don't know, please ask your network administrator. The most popular type of network is ethernet.

Encapsulation: **Ethernet**

**WAN IP Address Assignment**

IP Address Assignment: **Static**

My WAN IP Address: 0 . 0 . 0 . 0

My WAN IP Subnet Mask: 0 . 0 . 0 . 0

Gateway IP Address: 0 . 0 . 0 . 0

First DNS Server: 0 . 0 . 0 . 0

Second DNS Server: 0 . 0 . 0 . 0

**Back** **Finish**

**ISP Parameters for Internet Access**

You can select ethernet, PPPoE or PPTP according to in which the network you are. If you don't know, please ask your network administrator. The most popular type of network is ethernet.

Encapsulation: **PPP over Ethernet**

Service Name: (Optional)

User Name:

Password:

Retype to Confirm:

☐ Nailed-Up

Idle Timeout: 100 (Seconds)

**WAN IP Address Assignment**

IP Address Assignment: **Dynamic**

**Back** **Finish**

**ISP Parameters for Internet Access**

You can select ethernet, PPPoE or PPTP according to in which the network you are. If you don't know, please ask your network administrator. The most popular type of network is ethernet.

Encapsulation: **PPTP**

User Name:

Password:

Retype to Confirm:

☐ Nailed-Up

Idle Timeout: 100 (Seconds)

**PPTP Configuration**

My IP Address: 0 . 0 . 0 . 0

My IP Subnet Mask: 0 . 0 . 0 . 0

Server IP Address: 0 . 0 . 0 . 0

Connection ID/Name:

**WAN IP Address Assignment**

IP Address Assignment: **Dynamic**

**Back** **Finish**

- 6 Klicken Sie auf **Close** (Schließen), um die Konfiguration des Internetzugriffs abzuschließen.

Congratulations. The Internet access wizard configuration is complete. Check our exciting range of ZyXEL products at <http://www.zyxel.com>.

Having Internet Access problems?

1. Recheck your settings in this wizard.
2. If your wizard entries are correct, but still cannot access the Internet, then check that your ISP account is active and that the settings you entered in the wizard are correct.
3. If you still have problems, please contact customer support.

**Close**

Herzlichen Glückwunsch! Der NBG41xW3G ist nun fertig eingerichtet. Öffnen Sie einen Internet-Browser wie Internet Explorer, und rufen Sie nun eine beliebige Website auf.



Wenn Sie keine Verbindung zum Internet herstellen können, während der Computer an einen der LAN-Anschlüsse des NBG41xW3G angeschlossen ist, prüfen Sie die Anschlüsse. Schalten Sie dann den NBG41xW3G aus und nach einigen Sekunden wieder an. Wenn das nicht hilft, melden Sie sich erneut beim Web-Konfigurator an, und prüfen Sie die eingegebenen Daten. Weitere Informationen finden Sie im Benutzerhandbuch.

---

**Schritte zum Ansehen von Produktzertifizierung(en)**

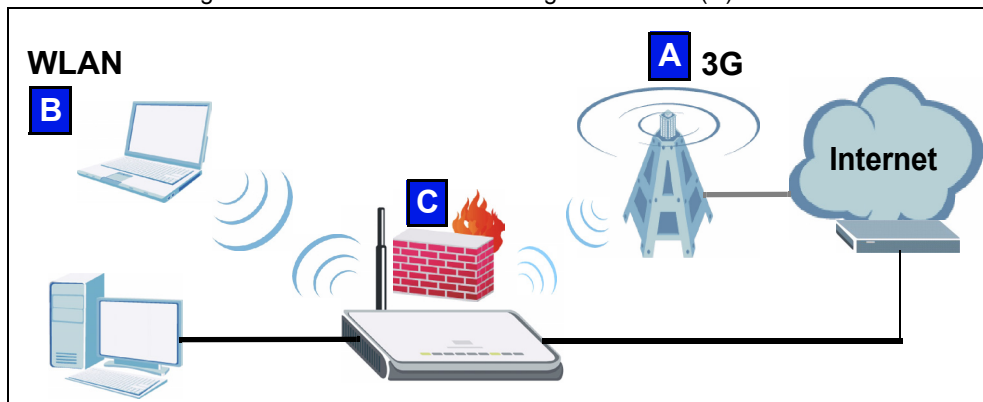
- 1** Zu [http://www.zyxel.com/web/support\\_download.php](http://www.zyxel.com/web/support_download.php).
- 2** Wählen Sie auf der ZyXEL-Homepage aus der Drop-down-Liste Ihr Produkt aus, um zur entsprechenden Produktseite zu gelangen.
- 3** Wählen Sie auf dieser Seite die gewünschte Zertifizierung aus.



## Vista general

Con el NBG41xW3G puede realizar lo siguiente.

- Puede hacer uso de una conexión 3G para acceder a Internet desde cualquier lugar con cobertura 3G (A).
- Configurar una red inalámbrica segura Wi-Fi IEEE 802.11b/g (B).
- Disfrutar de seguridad añadida con un cortafuegos avanzado (C).



Esta guía le muestra cómo realizar lo siguiente.

- 1 Conectar su hardware, (página [30](#))
- 2 Acceder al NBG41xW3G desde su ordenador (página [31](#))
- 3 Configurar una conexión 3G (página [33](#))
- 4 Configurar una red inalámbrica (página [34](#))
- 5 Acceder a Internet (página [37](#))

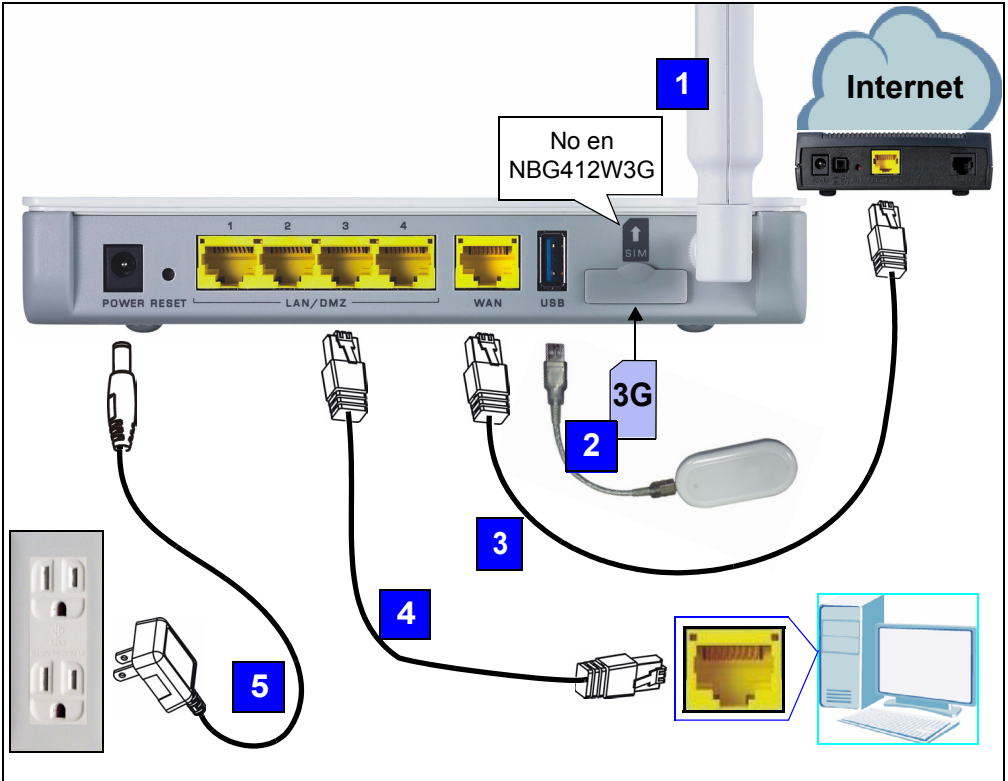
Consulte la Guía del usuario para más información sobre todas las características.

Antes de comenzar compruebe si su ISP (Internet Service Provider) o administrador de redes le ha facilitado lo siguiente:

Para el acceso 3G a Internet necesita una cuenta de usuario 3G activada, una tarjeta SIM 3G e información de acceso a Internet para su cuenta 3G.

Para el acceso a Internet con cables necesita la información de acceso a Internet facilitada por su ISP.

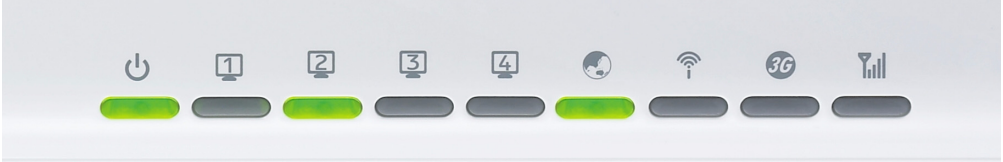
# 1 Conectar su hardware



Realice lo siguiente para crear conexiones de hardware para la configuración inicial.

- 1 Antena:** Conecte la antena a la ranura de la antena, asegurándose de que la antena esté conectada y apuntando hacia arriba.
- 2 3G:** Antes de insertar la tarjeta SIM (solo en NBG410W3G) o dongle 3G, asegúrese de que **POWER (la fuente de alimentación)** esté desconectado. Inserte la tarjeta SIM 3G y/o el dongle incluido por su ISP o administrador de redes, como aparece en la figura.
- 3 WAN:** Utilice un cable Ethernet para conectar el puerto **WAN** de su NBG41xW3G al puerto Ethernet del dispositivo de acceso a Internet (por ejemplo, un router o módem).
- 4 LAN (1~4):** Utilice el cable Ethernet incluido para conectar el puerto Ethernet de su ordenador a un puerto **LAN** del NBG41xW3G.
- 5 ALIMENTACIÓN:** Utilice el adaptador de alimentación del paquete para conectar el zócalo **POWER** en una fuente de alimentación apropiada.

## Observe los LEDs (luces)



- La luz **POWER** (🔌) parpadeará durante el arranque y se mantendrá encendida cuando el NBG41xW3G está listo.
- Las luces **LAN** (1 2 3 4) y **WAN** (🌐) se encenderán y permanecerán encendidas si las conexiones correspondientes se han realizado correctamente.
- La luz **WLAN** (📶) se enciende en verde fijo cuando la función incorporada Wi-Fi está habilitada.
- La luz **3G OPERATION** (3G) (3G EN USO) se enciende cuando se realiza una conexión 3G y la luz **3G SIGNAL STRENGTH** (📶) (FUERZA DE LA SEÑAL 3G) indica la fuerza de la señal. Consulte la Guía del usuario para más información sobre estas luces.

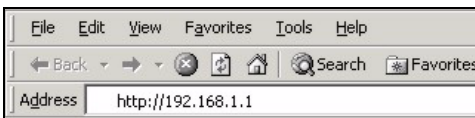


Compruebe las conexiones si la luz de alimentación (🔌) o LAN (1 2 3 4) no se encienden. Si esto no ayuda, desconecte el NBG41xW3G de su fuente de alimentación, espere unos segundos y vuelva a conectar la alimentación.

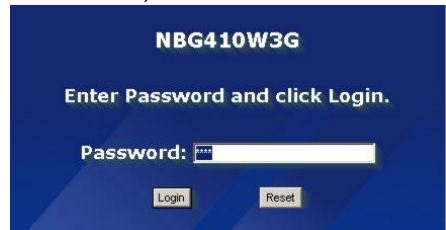
## 2 Acceder al NBG41xW3G desde su ordenador.

Utilice el configurador web del NBG41xW3G para ajustar la configuración del NBG41xW3G.

- 1 Abra un explorador de Internet (como Internet Explorer). Escriba la dirección IP predeterminada del NBG41xW3G, **http://192.168.1.1**, y pulse [ENTRAR].



- 2 Haga clic en **Login** (acceso) (la contraseña predeterminada **1234** ya está introducida).





Si la pantalla de inicio de sesión no aparece, asegúrese de que su ordenador está configurado para recibir una dirección IP dinámica. Si eso no funciona, compruebe la configuración de seguridad del explorador web (consulte la Guía del usuario para información sobre ambas sugerencias).

- 3 Cambie la contraseña de acceso introduciendo una nueva contraseña y haciendo clic en **Apply** (Aplicar). Luego vuelva a iniciar sesión con su nueva contraseña..

- 4 Es importante un certificado único para la seguridad de la red. Haga clic en **Apply** (Aplicar) para reemplazar el certificado predeterminado del NBG41xW3G.

- 5 Aparecerá la pantalla **HOME** (PRINCIPAL).

Enhorabuena, ha conectado el NBG41xW3G a su ordenador. Ahora ya está listo para configurar 3G (página 33), configuración Wi-Fi (página 34) o configuración de acceso a Internet con cables (página 37) en el NBG41xW3G.



### 3 Configurar una conexión 3G

Esta sección muestra cómo configurar e instalar rápidamente una conexión 3G en el NBG41xW3G. Deje todas las configuraciones no mencionadas aquí con sus valores predeterminados o consulte la Guía del usuario para más información.

Debería tener lista la información de acceso a Internet para su cuenta de usuario 3G activada.

- 1 Haga clic en **WIRELESS > 3G (WAN 2)** (INALÁMBRICO > 3G (WAN 2)) en el menú de navegación del NBG41xW3G.



- 2 Seleccione **Enable** (Habilitar).

- 3 Compruebe si su dispositivo ha sido ajustado a la Interfaz 3G correcta.

- 4 Escriba el nombre del punto de acceso facilitado por su proveedor de servicios 3G en el campo **Access Point Name (APN)** (Punto de acceso - APN).

- 5 Si su proveedor de servicios 3G le ha dado un nombre de usuario y contraseña, seleccione **CHAP/PAP** en el campo **Authentication Type** (Tipo de autenticación) y escriba el nombre de usuario y la contraseña en los campos siguientes. O bien, ajuste **Authentication Type** (Tipo de autenticación) a **None** (Ninguna).

- 6 Si su proveedor de servicios 3G le ha facilitado un código PIN, escríbalo en el campo **PIN Code** (Código PIN).

- 7 Escriba el número de teléfono facilitado por su proveedor de servicios 3G en el campo **Phone Number** (Número de teléfono).

The screenshot shows the '3G (WAN 2)' configuration page. The 'WAN2 Setup' section has the 'Enable' checkbox checked (1). The '3G Card Configuration' section shows the '3G Interface' set to 'Internal - SIERRA WIRELESS ARCARD 8775' (3). The 'ISP Parameters for Internet Access' section has 'Access Point Name (APN)' set to 'internet' (4), 'Authentication Type' set to 'None' (5), and the 'PIN Code' field set to '0000' (7). The 'WAN IP Address Assignment' section has 'Get Automatically from ISP' selected (8). The 'Advanced Options' section has 'Enable NAT (Network Address Translation)' checked (9).

- 8 Si su proveedor de servicios le ha dado una dirección IP para una conexión 3G, seleccione **Use Fixed IP Address** (Usar dirección IP fija) y escríbala en el campo **My WAN IP Address** (Mi dirección IP WAN). O bien, seleccione **Get automatically from ISP** (Obtener automáticamente de ISP).
- 9 Asegúrese de que **Enable NAT** (Habilitar NAT) esté seleccionado y haga clic en **Apply** (Aplicar).

Enhorabuena, ha configurado su acceso 3G a Internet. Abra un explorador de web, como Internet Explorer y visite su sitio web favorito.



Si no puede conectarse a Internet con su conexión 3G, compruebe el estado de su conexión en la pantalla **HOME** (PRINCIPAL). Si el estado de la conexión 3G ha caído, compruebe si la configuración 3G está correctamente configurada y si la tarjeta SIM está bien insertada. Consulte la Guía del usuario para más sugerencias.

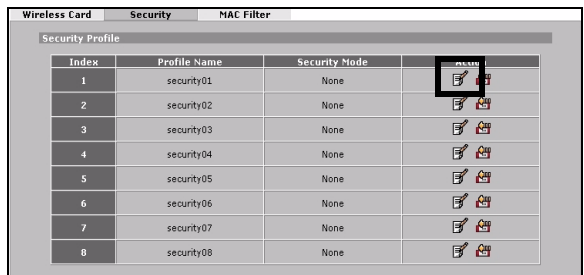
## 4 Configurar una red inalámbrica Wi-Fi

Esta sección le muestra cómo ajustar una configuración inalámbrica en su NBG41xW3G y luego cómo conectar un dispositivo inalámbrico, como un portátil, a su red inalámbrica.

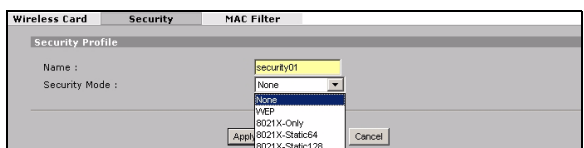
### 4.1 Ajustar la configuración inalámbrica en el NBG41xW3G

- 1 Haga clic en **WIRELESS > Wi-Fi** (INALÁMBRICO > Wi-Fi) en el menú de navegación del NBG41xW3G.
- 2 Para aplicar la seguridad inalámbrica, haga clic en la ficha **Security** (Seguridad). Luego haga clic en el icono Edit ().

¡Se recomienda que aplique la seguridad inalámbrica!



- 3 Haga clic en la lista desplegable **Security Mode** (Modo de seguridad). La lista desplegable mostrará los métodos de seguridad en orden ascendente de



fuerza de señal. Seleccione el nivel de seguridad más alto soportado por los otros dispositivos de su red inalámbrica. El nivel de seguridad recomendado para una red doméstica típica es **WPA2-PSK**. Elija **WPA2-PSK-MIX** si algunos dispositivos de su red soportan WPA2-PSK y otros soportan WPA-PSK.

- 4 Si elige WPA(2) o WPA(2)-PSK, escriba la **Pre-Shared Key** (Clave pre-compartida) usando 8~63 caracteres ingleses en mayúsculas o minúsculas (A~Z, a~z) o números (0~9).

- 5 Escríbala, pues la necesitará más tarde para conectar su ordenador a la red inalámbrica.

- 6 Haga clic en **Apply** (Aplicar).

**Security Profile**

Name : security01

Security Mode : WPA2-PSK-MIX

Pre-Shared Key : ThisIsMyPre-SharedKey

ReAuthentication Timer : 1800 ( in seconds)

Idle Timeout : 3600 ( in seconds)

Group Key Update Timer : 1800 ( in seconds)

Apply Cancel

**¡Escriba la Clave pre-compartida!**

- 7 Haga clic en la ficha **Wireless Card** para mostrar la pantalla siguiente.

- 8 Seleccione **Enable Wireless Card** (Habilitar tarjeta inalámbrica).

- 9 Deje el resto de configuraciones con sus valores predeterminados para configurar rápidamente una red inalámbrica. Consulte la Guía del usuario para información más detallada sobre estos campos.

- 10 Haga clic en el icono Edit (✎).

**Wireless Card Setting**

☒ Enable Wireless Card

Bridge to : LAN (Note: device will reboot if another option is chosen)

Choose Channel ID : 802.11b

Channel-006 2437Mhz or Scan

Threshold : 2346 (256 ~ 2346)

Fragmentation Threshold : 2346 (256 ~ 2346)

Output Power : 100%

☐ Enable Roaming

Select SSID Profile

#	Active	Name	SSID	Security	Action
1	<input checked="" type="radio"/>	SSID01	ZyXEL01	security01	
2	<input type="radio"/>	SSID02	ZyXEL02	security01	
3	<input type="radio"/>	SSID03	ZyXEL03	security01	
4	<input type="radio"/>	SSID04	ZyXEL04	security01	
5	<input type="radio"/>	SSID05	ZyXEL05	security01	
6	<input type="radio"/>	SSID06	ZyXEL06	security01	
7	<input type="radio"/>	SSID07	ZyXEL07	security01	
8	<input type="radio"/>	SSID08	ZyXEL08	security01	

Apply Reset

- 11 **SSID**: Escriba un nombre de red único para la red inalámbrica.

- 12 **Seguridad**: Seleccione la configuración de seguridad ajustada en la pantalla **WiFi > Security** (WiFi > Seguridad).

- 13 Deje el resto de configuraciones con sus valores predeterminados para configurar rápidamente una red inalámbrica. O bien, consulte la Guía del usuario para información más detallada sobre estos campos. Haga clic en **Apply** (Aplicar) y luego haga clic en **Apply** (Aplicar) en la pantalla **Wireless Card** (Tarjeta inalámbrica).

**SSID Profile**

Name : SSID01

SSID : SecureWirelessNetw

Hide SSID : Disable

Security : security01

RADIUS : N/A

Enable MAC Filtering : Disable

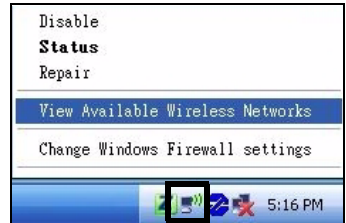
Apply Cancel

Enhorabuena, ahora ya está listo para conectar un dispositivo inalámbrico como su portátil a su red inalámbrica.

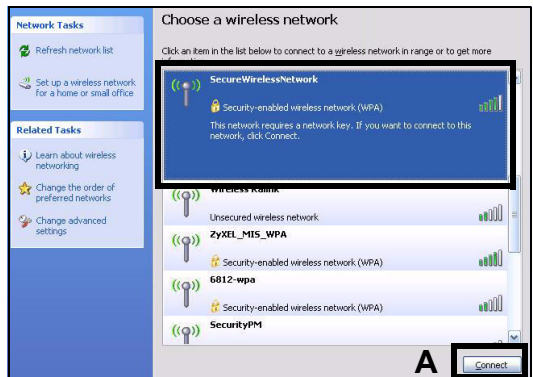
## 4.2 Conectar su ordenador al NBG41xW3G de forma inalámbrica

Ahora puede conectarse a su NBG41xW3G a través de una conexión inalámbrica y acceder a Internet. Necesita el Network Name (Nombre de red) (**SSID**) y también la Security **Key** (Clave de seguridad) si ha establecido la seguridad en la sección anterior. El procedimiento de conexión se muestra aquí (usando Windows XP como ejemplo).

- 1 Haga clic con el botón derecho en el icono del adaptador inalámbrico que aparece en la esquina inferior derecha de la pantalla del ordenador. Haga clic en **View Available Wireless Networks** (Ver redes inalámbricas disponibles).

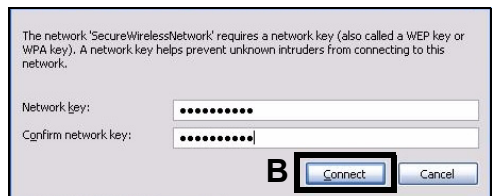


- 2 Seleccione el nombre **SSID** que dio al NBG41xW3G y haga clic en **Connect** (Conectar) (**A**). El SSID "SecureWirelessNetwork" es un ejemplo aquí.



- 3 Si ha configurado seguridad inalámbrica, se le pedirá que escriba una contraseña. Escriba la **Pre-Shared Key** (Clave pre-compartida) configurada en la sección anterior y haga clic en **Connect** (Conectar) (**B**).

Puede que tenga que esperar varios minutos mientras el ordenador se conecta a la red inalámbrica.



- 4 Si se ha conectado con éxito, aparecerá un mensaje similar al siguiente.

¡Enhorabuena! Ahora ya puede conectarse a Internet sin cables a través de su NBG41xW3G.





Si no puede conectarse de forma inalámbrica al NBG41xW3G, compruebe si ha seleccionado el **SSID** correcto y escrito correctamente la **Key** (Clave) de seguridad correcta. Si eso no funciona, compruebe si su adaptador de red está activado haciendo clic en el icono del adaptador inalámbrico y haciendo clic en **Enable** (Activar). Consulte la Guía del usuario para más sugerencias.

## 5 Configurar un acceso a Internet con cables

Esta sección le muestra cómo configurar una conexión a su ISP y acceder a Internet. Puede tener una conexión a Internet con cables y otra 3G simultáneamente.

- Haga clic en **HOME** (PRINCIPAL) en el menú de navegación del NBG41xW3G para mostrar la siguiente pantalla.
  - Si el estado de **WAN 1** no ha caído - **Down** es decir hay una dirección IP (**A**), enhora-buena, se ha conectado con éxito a su ISP. Abra un explorador de web, como Internet Explorer y visite su sitio web favorito.
  - Si el estado de **WAN 1** ha caído - **Down**, (o no hay una dirección IP), haga clic en el icono **Wizard** (Asistente) (**B**) para ajustar la configuración de acceso a Internet.

The screenshot shows the ZyXEL web management interface. On the left is a navigation menu with options: HOME, NETWORK, WIRELESS, SECURITY, ADVANCED, LOGS, MAINTENANCE, and LOGOUT. The main content area is divided into several sections:

- System Information:** Displays details about the device, including Model (NBG410W3G), Bootbase Version (V1.00 | 11/16/2007), Firmware Version (V4.03(BDD.0)b2 | 01/21/2008), Up Time (01:17:04), System Time (2008-02-18 08:04:43 GMT), and Firewall (Enabled).
- System Resources:** Shows resource usage with progress bars: Flash (2/4 MB), Memory (18/32 MB), Sessions (12/3000), and CPU (3%).
- Latest Alerts:** A table showing recent system alerts.
 

Date/Time	Message
2000-01-01 00:02:15	WAN1 connection is up.
2000-01-01 00:00:02	WAN2 connection is down.
2000-01-01 00:00:02	WAN1 connection is down.
- System Status:** Includes buttons for Port Statistics and DHCP Table.
- Interfaces:** A table showing the status of network interfaces.
 

Interfaces	Status	IP/Netmask	IP Assignment	Renew
WAN 1	100M/Full	172.23.37.36/ 255.255.255.0	DHCP client	<b>Renew</b>
LAN	100M/Full	192.168.1.1/ 255.255.255.0	DHCP server	N/A
DMZ	100M/Full	0.0.0.0/ 0.0.0.0	Static	N/A

Annotations: A black box labeled 'A' highlights the 'Renew' button for WAN 1. Another black box labeled 'B' highlights the 'WIZARD' button in the top right corner of the interface.

**2** Haga clic en **Internet Access Setup** (Configuración del acceso a Internet) para iniciar el asistente.

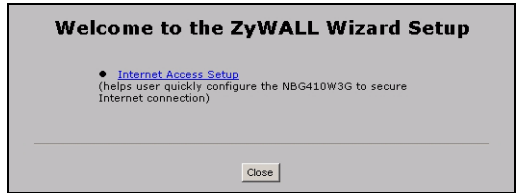
**3** Seleccione el tipo de **Encapsulation** (Encapsulación). Aparecerá una de las tres pantallas posibles.

Introduzca la información del acceso a Internet exactamente como se le ha dado. Si se le ha dado una dirección IP para usarla, seleccione **Static** (Estática) en el cuadro desplegable **IP Address Assignment** (Asignación de dirección IP) e introduzca la información facilitada.

- **PPP over Ethernet or PPTP Encapsulation: Seleccione Nailed-Up** (Forzada) cuando desee que su conexión esté activa todo el tiempo (esto puede resultar caro si su ISP le cobra por el tiempo de uso de Internet en lugar de una cuota fija mensual).

- Para no tener una conexión activa todo el tiempo, especifique un período de tiempo en espera (en segundos) en **Idle Timeout** (Temporizador de inactividad).

**4** Haga clic en **Finish** (Finalizar) cuando haya terminado.



**ISP Parameters for Internet Access**

You can select ethernet, PPPoE or PPTP according to in which the network you are. If you don't know, please ask your network administrator. The most popular type of network is ethernet.

Encapsulation: **Ethernet**

**WAN IP Address Assignment**

IP Address Assignment: **Static**

My WAN IP Address: 0 . 0 . 0 . 0

My WAN IP Subnet Mask: 0 . 0 . 0 . 0

Gateway IP Address: 0 . 0 . 0 . 0

First DNS Server: 0 . 0 . 0 . 0

Second DNS Server: 0 . 0 . 0 . 0

**Back Finish**

**ISP Parameters for Internet Access**

You can select ethernet, PPPoE or PPTP according to in which the network you are. If you don't know, please ask your network administrator. The most popular type of network is ethernet.

Encapsulation: **PPP over Ethernet**

Service Name: (Optional)

User Name:

Password:

Retype to Confirm:

☐ Nailed-Up

Idle Timeout: 100 (Seconds)

**WAN IP Address Assignment**

IP Address Assignment: **Dynamic**

**Back Finish**

**ISP Parameters for Internet Access**

You can select ethernet, PPPoE or PPTP according to in which the network you are. If you don't know, please ask your network administrator. The most popular type of network is ethernet.

Encapsulation: **PPTP**

User Name:

Password:

Retype to Confirm:

☐ Nailed-Up

Idle Timeout: 100 (Seconds)

**PPTP Configuration**

My IP Address: 0 . 0 . 0 . 0

My IP Subnet Mask: 0 . 0 . 0 . 0

Server IP Address: 0 . 0 . 0 . 0

Connection ID/Name:

**WAN IP Address Assignment**

IP Address Assignment: **Dynamic**

**Back Finish**

**5** Haga clic en **Close** (Cerrar) para completar la configuración de acceso a Internet.



¡Enhorabuena! Ha completado la configuración de su NBG41xW3G. Abra un explorador de web, como Internet Explorer y visite su sitio web favorito.



Si no puede acceder a Internet cuando su ordenador está conectado a uno de los puertos LAN del NBG41xW3G, compruebe sus conexiones. Luego apague el NBG41xW3G, espere unos segundos y vuelva a encenderlo. Si eso no funciona, inicie sesión en el configurador web de nuevo y compruebe si ha escrito toda la información correctamente. Consulte la Guía del usuario para más sugerencias.

#### **Procedimiento para ver la(s) certificación(es) del producto**

- 1** Vaya a [http://www.zyxel.com/web/support\\_download.php](http://www.zyxel.com/web/support_download.php).
- 2** Seleccione su producto de la lista desplegable en la página inicial de ZyXEL para ir a la página de ese producto.
- 3** Seleccione el certificado que desee visualizar en esta página.

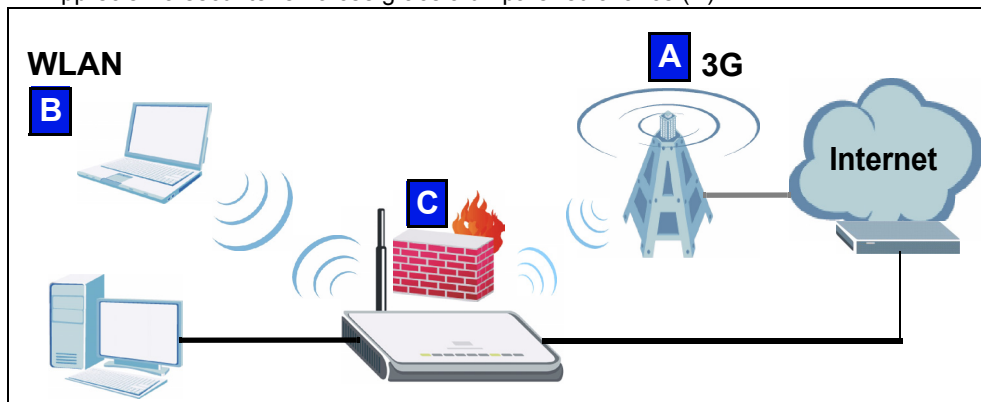




# Présentation

Avec le NBG41xW3G vous pouvez effectuer les opérations suivantes.

- Utilisez une connexion 3G pour accéder à Internet n'importe où avec la couverture 3G (A).
- Installez un réseau sans fil Wi-Fi IEEE 802,11b/g sécurisé (B).
- Appréciez la sécurité renforcée grâce à un pare-feu avancé (C).



Ce guide vous montre comment effectuer les opérations suivantes.

- 1 Connecter votre matériel (page 42)
- 2 Accéder au NBG41xW3G à partir de votre ordinateur (page 43)
- 3 Installer une connexion 3G (page 45)
- 4 Installer un réseau sans fil (page 46)
- 5 Accéder à Internet (page 49)

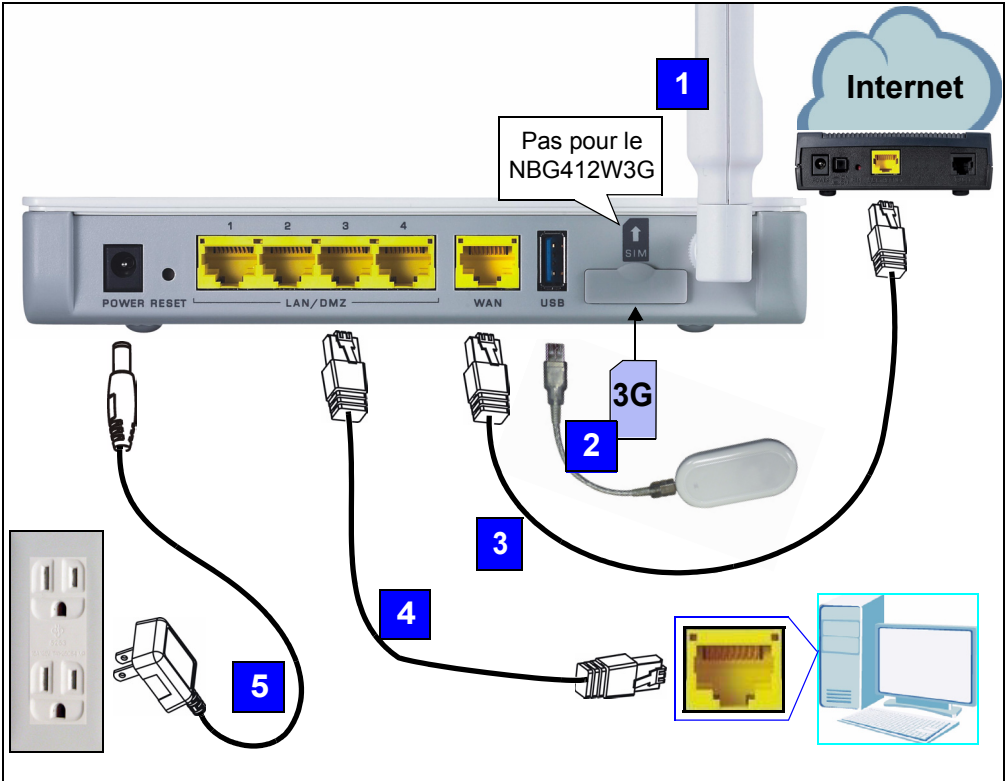
Voir le Guide de l'utilisateur pour plus d'informations sur toutes les fonctionnalités.

Avant de commencer vérifiez si votre ISP (Fournisseur d'accès Internet) ou votre administrateur réseau vous a fourni les éléments suivants :

Pour l'accès à Internet 3G vous devez avoir un compte utilisateur 3G activé, et une carte SIM 3G et des informations d'accès à Internet pour votre compte 3G.

Pour l'accès câblé à Internet vous devez avoir les informations d'accès à Internet que vous a fourni votre ISP.

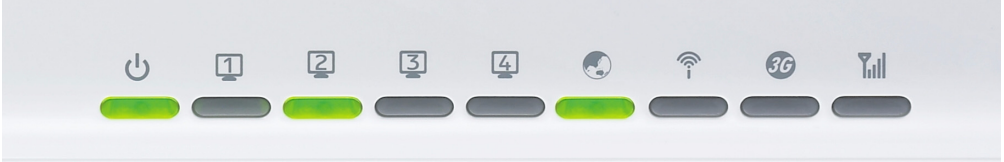
# 1 Connecter votre matériel



Procédez comme suit pour effectuer les connexions matérielles pour l'installation initiale.

- 1 Antenne** : Connectez l'antenne à la prise d'antenne, en vous assurant que l'antenne est correctement vissée et dirigée vers le haut.
- 2 3G** : Avant d'insérer la carte SIM (seulement pour le NBG410W3G) ou le dongle 3G, assurez-vous que l'**alimentation** est débranchée. Insérez la carte SIM 3G et/ou le dongle 3G que vous a donné votre ISP ou l'administrateur réseau, comme indiqué dans la figure.
- 3 WAN** : Utilisez un câble Ethernet pour connecter le port **WAN** de votre NBG41xW3G au port Ethernet de votre périphérique d'accès Internet (par exemple, un routeur ou un modem).
- 4 LAN (1~4)** : Utilisez le câble Ethernet inclus pour connecter le port Ethernet de votre ordinateur à un port **LAN** sur le NBG41xW3G.
- 5 ALIMENTATION** : Utilisez l'adaptateur d'alimentation du package pour connecter la prise **POWER** (Alimentation) à une source d'alimentation appropriée.

## Observez les LED (Voyants)



- La voyant **POWER** (🔌) clignote au démarrage et reste verte une fois que le NBG41xW3G est prêt.
- Les voyantes **LAN** (1 2 3 4) and **WAN** (🌐) s'allument et restent allumées si les connexions correspondantes sont effectuées correctement.
- La voyant **WLAN** (📶) s'allume en vert fixe quand la fonctionnalité Wi-Fi intégrée est activée.
- Le voyant **3G OPERATION** (3G) (FONCTIONNEMENT 3G) s'allume quand une connexion 3G est effectuée et que le voyant **3G SIGNAL STRENGTH** (📶) (FORCE DU SIGNAL 3G) indique la force du signal. Voir le guide de l'utilisateur pour plus d'informations sur ces voyants.

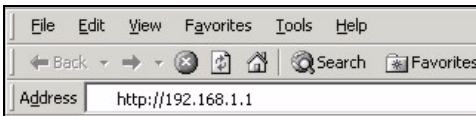


Vérifiez vos connexions si le voyant d'alimentation (🔌) ou du LAN (1 2 3 4) ne s'allume pas. Si le problème persiste, débranchez le NBG41xW3G de sa source d'alimentation, patientez quelques secondes et reconnectez l'alimentation.

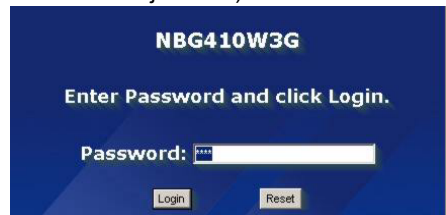
## 2 Accédez au NBG41xW3G à partir de votre ordinateur

Utilisez le configurateur web du NBG41xW3G pour configurer les paramètres sur le NBG41xW3G.

- 1 Lancez un navigateur web (comme Internet Explorer). Entrez l'adresse IP par défaut du NBG41xW3G, **http://192.168.1.1**, et appuyez sur [ENTER] (ENTRÉE).



- 2 Cliquez sur **Login** (Ouverture de session) (le mot de passe par défaut 1234 est déjà entré).





Si l'écran de connexion ne s'affiche pas, vérifiez que votre ordinateur est paramétré pour recevoir une adresse IP dynamique. Si le problème persiste, vérifiez les paramètres de sécurité de votre navigateur web (voir le guide de l'utilisateur pour les informations sur les deux suggestions).

- 3 Puis ouvrez à nouveau une session avec votre nouveau mot de passe.

Use this screen to change the password.

New Password:

Retype to Confirm:

- 4 Un certificat unique est important pour la sécurité du réseau. Cliquez sur **Apply** (Appliquer) pour remplacer le certificat par défaut du NBG41xW3G.

Replace Factory Default Certificate

The factory default certificate is common to NBG410W3G devices. Click Apply to create a certificate using your NBG410W3G's MAC address that will be specific to this device.

- 5 L'écran **HOME** (ACCUEIL) apparaît.

**ZyXEL** Automatic Refresh Interval: None  WIZARD HELP

**HOME** NETWORK WIRELESS SECURITY ADVANCED LOGS MAINTENANCE LOGOUT

**System Information**

System Name	NBG410W3G		
Model	NBG410W3G		
BootBase Version	V1.00   11/16/2007		
Firmware Version	V4.03(B00-D)02   01/21/2008		
Up Time	05:17:04		
System Time	2008-02-18 08:04:43 GMT		
Firewall	Enabled		

**System Resources**

Flash	<div style="width: 100%;"></div>	2/4 MB
Memory	<div style="width: 100%;"></div>	18/32 MB
Sessions	<div style="width: 100%;"></div>	12/3000
CPU	<div style="width: 100%;"></div>	3%

**Interfaces**

Interfaces	Status	IP/Netmask	IP Assignment	Renew
WAN 1	100M/Full	172.22.37.36/255.255.255.0	DHCP client	<input type="button" value="Renew"/>
WAN 2	Down	0.0.0.0/0.0.0.0	IPCP client	<input type="button" value="Dial"/>
LAN	100M/Full	192.168.1.1/255.255.255.0	DHCP server	N/A
DMZ	100M/Full	0.0.0.0/0.0.0.0	Static	N/A

**Latest Alerts**

Date/Time	Message
2000-01-01 00:02:15	WAN1 connection is up.
2000-01-01 00:00:02	WAN2 connection is down.
2000-01-01 00:00:02	WAN1 connection is down.

**System Status**

Félicitations, vous avez connecté le NBG41xW3G à votre ordinateur. Vous êtes maintenant prêt à configurer 3G (page 45), les paramètres Wi-Fi (page 46) ou les paramètres d'accès à Internet câblé (page 49) sur le NBG41xW3G.

## 3 Etablir une connexion 3G

Cette section vous indique comment rapidement configurer et établir une connexion 3G sur le NBG41xW3G. Laissez les paramètres non mentionnés à leurs valeurs par défaut ou consultez le guide de l'utilisateur pour plus d'informations.

Vous devez avoir les informations d'accès internet à portée de main pour votre compte d'utilisateur 3G activé.

- 1 Cliquez sur **WIRELESS > 3G (WAN 2)** (SANS FIL > 3G (WAN 2)) dans le menu de navigation du NBG41xW3G.



- 2 Sélectionnez **Enable** (Activé).

- 3 Vérifiez que votre appareil est paramétré sur l'interface 3G correcte.

- 4 Tapez le nom du point d'accès que vous a donné votre fournisseur de service 3G dans le champ **Access Point Name (APN)** (Nom du point d'accès).

- 5 Si votre fournisseur d'accès 3G vous a donné un nom d'utilisateur et un mot de passe, sélectionnez **CHAP/ PAP** dans le champ **Authentication Type** (Type d'authentification) et entrez le nom d'utilisateur et le mot de passe dans les champs ci-dessous. Autrement, paramétrez **Authentication Type** (type d'authentification) sur **None** (Aucun).

- 6 Si votre fournisseur de service 3G vous a donné un code PIN, saisissez-le dans le champ **PIN Code** (Code PIN).

- 7 Saisissez le numéro de téléphone que vous a donné le fournisseur de service 3G dans le champ **Phone Number** (Numéro de téléphone).

- 8 Si votre fournisseur d'accès vous a donné une adresse IP pour une connexion 3G, sélectionnez **Use Fixed IP Address** (Utiliser une adresse IP fixe) et entrez-la dans le champ **My WAN IP Address** (Mon adresse IP WAN). Autrement, sélectionnez **Get Automatically from ISP** (Obtenir automatiquement auprès de l'ISP).
- 9 Assurez-vous que **Enable NAT** (Activer NAT) est sélectionné et cliquez sur **Apply** (Appliquer).

Félicitations, vous avez configuré votre accès Internet 3G. Ouvrez un navigateur web comme Internet Explorer par exemple et allez sur votre site web favori.




Si vous n'arrivez pas à vous connecter à Internet avec votre connexion 3G, vérifiez l'état de votre connexion 3G dans l'écran **HOME** (ACCUEIL). Si votre connexion 3G n'est pas active, vérifiez que les paramètres de votre 3G sont correctement configurés et que la carte SIM est correctement insérée. Consultez le guide de l'utilisateur pour plus de suggestions.

## 4 Installer un réseau sans fil Wi-Fi









Cette section vous indique comment configurer les paramètres sans fil sur votre NBG41xW3G, puis comment connecter un périphérique sans fil, tel que votre ordinateur portable, sur votre réseau sans fil.

### 4.1 Configurer les paramètres sans fil sur le NBG41xW3G

- 1 Cliquez sur **WIRELESS** (SANS FIL) > **Wi-Fi** dans le menu de navigation du NBG41xW3G.

- 2 Pour appliquer la sécurité sans fil, cliquez sur l'onglet **Security** (Sécurité). Puis cliquez sur l'icône Edit (Editer) (  ).

Il est fortement recommandé d'appliquer la sécurité sans fil!

Wireless Card    Security    MAC Filter			
Security Profile			
Index	Profile Name	Security Mode	
1	security01	None	
2	security02	None	
3	security03	None	
4	security04	None	
5	security05	None	
6	security06	None	
7	security07	None	
8	security08	None	

3 Cliquez sur la liste déroulante

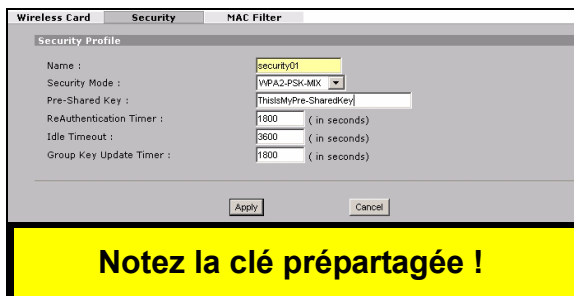
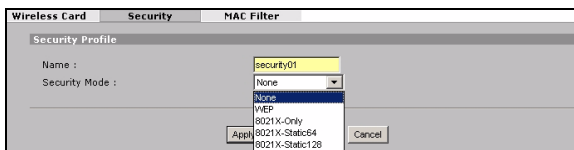
**Security Mode** (Mode de sécurité). La liste déroulante affiche les méthodes de sécurité en ordre croissant de force.

Sélectionnez le niveau de sécurité le plus élevé supporté par les autres périphériques sur votre réseau sans fil. Le niveau de sécurité recommandé pour un réseau domestique typique est **WPA2-PSK**. Choisissez **WPA2-PSK-MIX** si certains périphériques sur votre réseau supportent WPA2-PSK et que les autres supportent WPA-PSK.

4 Si vous choisissez WPA(2) ou WPA(2)-PSK, saisissez une **Clé prépartagée** à l'aide des 8~63 lettres majuscules et minuscules anglaises (A~Z, a~z) ou des chiffres (0~9).

5 Notez-la car vous en aurez besoin plus tard pour connecter votre ordinateur au réseau sans fil.

6 Cliquez sur **Apply** (Appliquer).

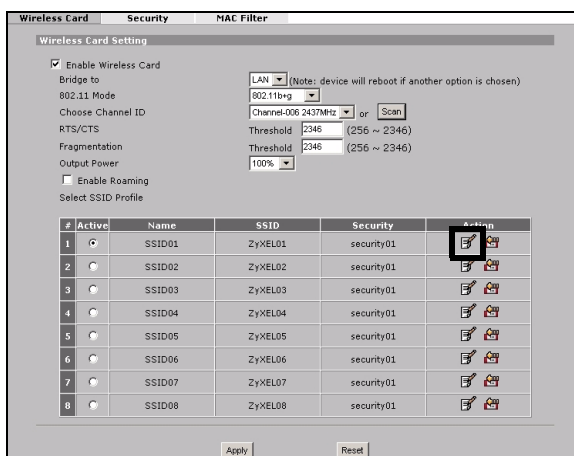


7 Cliquez sur l'onglet **Wireless Card** (Carte sans fil) pour faire apparaître l'écran suivant.

8 Sélectionnez **Enable Wireless Card** (Activer la carte sans fil).

9 Laissez les autres paramètres à leurs valeurs par défaut pour installer rapidement un réseau sans fil. Consultez le guide de l'utilisateur pour les informations détaillées sur ces champs.

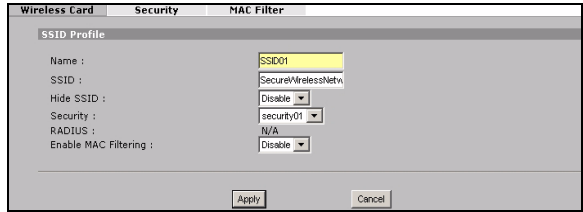
10 Cliquez sur l'icône Edit (Editer) (🔧).



**11 SSID:** Entrez un nom unique de réseau pour le réseau sans fil.

**12 Sécurité :** Sélectionnez le paramètre de sécurité que vous avez paramétré dans l'écran **WiFi > Sécurité**.

**13** Laissez les autres paramètres à leurs valeurs par défaut pour installer rapidement un réseau sans fil. Autrement, consultez le guide de l'utilisateur pour les informations détaillées sur ces champs. Cliquez sur **Apply** (Appliquer) et cliquez ensuite sur **Apply** (Appliquer) dans l'écran **Wireless Card** (Carte sans fil).



Félicitations, vous êtes maintenant prêt à connecter un périphérique sans fil tel que votre ordinateur portable à votre réseau sans fil.

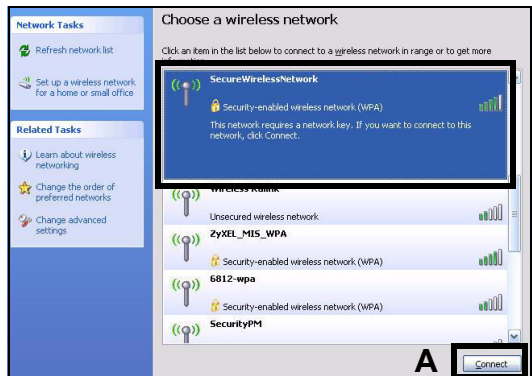
## 4.2 Connectez votre ordinateur au NBG41xW3G sans fil

Vous pouvez maintenant vous connecter à votre NBG41xW3G via une connexion sans fil, et accéder à Internet. Vous avez besoin du nom du réseau (**SSID**) ainsi que de la Clé de Sécurité si vous avez configuré la sécurité dans la section précédente. La procédure de connexion est indiquée ici (en utilisant Windows XP comme exemple).

**1** Cliquez avec le bouton droit sur l'icône de l'adaptateur sans fil qui apparaît en bas à droite de l'écran de votre ordinateur. Cliquez sur **View Available Wireless Networks** (Afficher les réseaux sans fils disponibles).



**2** Sélectionnez le nom **SSID** que vous avez donné au NBG41xW3G et cliquez sur **Connect** (Connecter) (**A**). Le SSID "SecureWirelessNetwork" est donné ici à titre d'exemple.

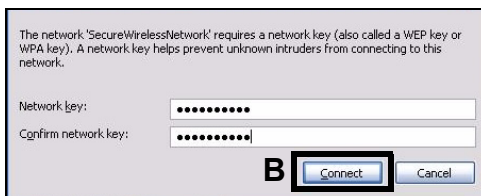




- 3** Si vous avez paramétré la sécurité sans fil, vous êtes alors invité à entrer un mot de passe. Entrez la Clé prépartagée que vous avez paramétrée dans la section précédente et cliquez sur **Connect** (Connecter) **(B)**.

Vous devrez peut-être attendre quelques minutes pendant la connexion de votre ordinateur au réseau sans fil.

- 4** Si vous avez réussi à vous connecter, un message similaire à celui qui suit s'affichera.



Félicitations ! Vous êtes maintenant prêt à vous connecter à Internet sans fil à l'aide de votre NBG41xW3G.



Si vous ne pouvez pas vous connecter sans fil au NBG41xW3G, vérifiez que vous avez sélectionné le bon **SSID** et entré la **clé** de sécurité correcte. Si cela ne fonctionne pas, assurez-vous que votre adaptateur réseau est activé en cliquant sur l'icône de l'adaptateur sans fil et en cliquant sur **Enable** (Activer). Voir le guide de l'utilisateur pour plus de suggestions.

## 5 Installer l'accès Internet câblé

Cette section vous indique comment installer une connexion avec fil à votre ISP et accéder à Internet. Vous pouvez avoir une connexion câblée et 3G à Internet simultanément.

- 1** Cliquez sur **HOME** (ACCUEIL) dans le menu de navigation du NBG41xW3G pour afficher l'écran suivant.
- Si l'état de **WAN 1** n'est pas **Down** (Désactivé) et qu'il y a une adresse IP **(A)**, félicitations, vous avez réussi à vous connecter à votre ISP. Ouvrez un navigateur web comme Internet Explorer par exemple et allez sur votre site web favori.

- Si l'état **WAN 1** est **Down** (Désactivé) (ou qu'il n'y a pas d'adresse IP), cliquez sur l'icône **Wizard** (Assistant) **(B)** pour configurer vos paramètres d'accès à Internet.

**ZyXEL**

Automatic Refresh Interval: None Refresh

**WIZARD** **(B)**

**System Information**

<b>System Name</b>	
Model	NBG410W3G
Bootbase Version	V1.00   11/16/2007
Firmware Version	V4.03(BDD.0)b2   01/21/2008
Up Time	01:17:04
System Time	2008-02-18 08:04:43 GMT
Firewall	Enabled

**Latest Alerts**

Date/Time	Message
2000-01-01 00:02:15	WAN1 connection is up.
2000-01-01 00:00:02	WAN2 connection is down.
2000-01-01 00:00:02	WAN1 connection is down.

**System Resources**

Flash	<div></div>	2 / 4 MB
Memory	<div></div>	18 / 32 MB
Sessions	<div></div>	12 / 3000
CPU	<div></div>	3%

**Interfaces**

Interfaces	Status	IP/Netmask	IP Assignment	Renew
WAN 1	Down	100M/Full 172.23.37.36/ 255.255.255.0	DHCP client	Renew
LAN	Up	100M/Full 192.168.1.1/ 255.255.255.0	DHCP server	N/A
DMZ	Up	100M/Full 0.0.0.0/ 0.0.0.0	Static	N/A

**A**

**2** Cliquez sur le lien **Internet Access Setup** (Installation de l'accès à Internet) pour lancer l'assistant.

**Welcome to the ZyWALL Wizard Setup**

- [Internet Access Setup](#)  
(helps user quickly configure the NBG410W3G to secure Internet connection)

Close

3 Sélectionnez le type **Encapsulation** en vous basant sur les informations que vous a donné votre ISP ou administrateur réseau. Un des trois écrans possibles apparaît.

4 Entrez les informations d'accès à Internet exactement telles qu'elles vous ont été fournies. Si vous avez reçu une adresse IP à utiliser, sélectionnez **Static** (Statique) dans la boîte de la liste déroulante d'**IP Address Assignment** (Attribution d'adresse IP) et saisissez les informations fournies.

- **PPP over Ethernet or PPTP Encapsulation:** Sélectionnez **Nailed-Up** quand vous voulez que votre connexion soit toujours active (cela peut être cher si votre ISP vous facture pour votre temps d'utilisation à la place d'un abonnement mensuel).

Pour ne pas avoir la connexion constamment active, spécifiez un délai d'inactivité (en secondes) dans **Idle Timeout** (Délai d'inactivité).

5 Cliquez sur **Finish** (Terminer) quand vous avez terminé.

6 Cliquez sur **Close** (Fermer) pour terminer l'accès à Internet.

**ISP Parameters for Internet Access**

You can select ethernet, PPPoE or PPTP according to in which the network you are. If you don't know, please ask your network administrator. The most popular type of network is ethernet.

Encapsulation: **Ethernet**

**WAN IP Address Assignment**

IP Address Assignment: **Static**

My WAN IP Address: 0 . 0 . 0 . 0

My WAN IP Subnet Mask: 0 . 0 . 0 . 0

Gateway IP Address: 0 . 0 . 0 . 0

First DNS Server: 0 . 0 . 0 . 0

Second DNS Server: 0 . 0 . 0 . 0

**Back** **Finish**

**ISP Parameters for Internet Access**

You can select ethernet, PPPoE or PPTP according to in which the network you are. If you don't know, please ask your network administrator. The most popular type of network is ethernet.

Encapsulation: **PPP over Ethernet**

Service Name: (Optional)

User Name:

Password:

Retype to Confirm:

☐ Nailed-Up

Idle Timeout: 100 (Seconds)

**WAN IP Address Assignment**

IP Address Assignment: **Dynamic**

**Back** **Finish**

**ISP Parameters for Internet Access**

You can select ethernet, PPPoE or PPTP according to in which the network you are. If you don't know, please ask your network administrator. The most popular type of network is ethernet.

Encapsulation: **PPTP**

User Name:

Password:

Retype to Confirm:

☐ Nailed-Up

Idle Timeout: 100 (Seconds)

**PPTP Configuration**

My IP Address: 0 . 0 . 0 . 0

My IP Subnet Mask: 0 . 0 . 0 . 0

Server IP Address: 0 . 0 . 0 . 0

Connection ID/Name:

**WAN IP Address Assignment**

IP Address Assignment: **Dynamic**

**Back** **Finish**

Congratulations. The Internet access wizard configuration is complete. Check our exciting range of ZyXEL products at <http://www.zyxel.com>.

Having Internet Access problems?

1. Recheck your settings in this wizard.
2. If your wizard entries are correct, but still cannot access the Internet, then check that your ISP account is active and that the settings you entered in the wizard are correct.
3. If you still have problems, please contact customer support.

**Close**

Félicitations ! Vous avez terminé l'installation de votre NBG41xW3G. Ouvrez un navigateur web comme Internet Explorer par exemple et allez sur votre site web favori.



Si vous n'arrivez pas à accéder à Internet quand votre ordinateur est connecté à l'un des ports LAN du NBG41xW3G, vérifiez vos connexions. Puis éteignez le NBG41xW3G, patientez quelques secondes et rallumez-le. Si le problème persiste, ouvrez à nouveau une session dans le configurateur web et vérifiez si vous avez tapé correctement toutes les informations. Consultez le guide de l'utilisateur pour plus de suggestions.

---

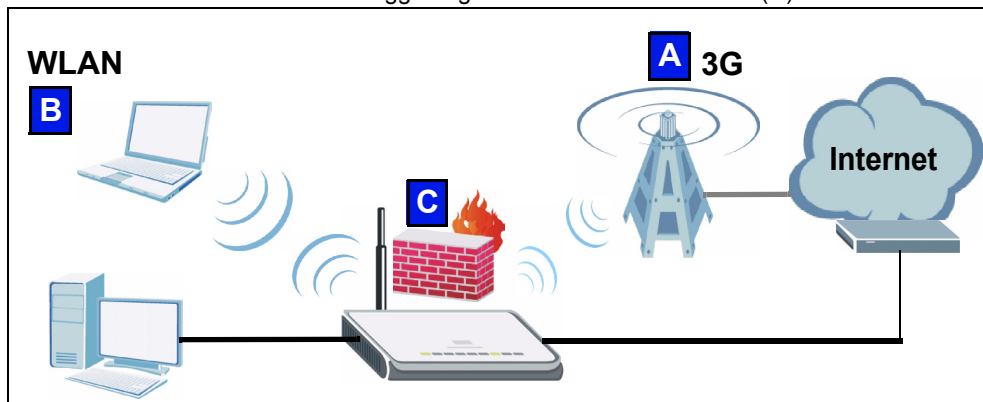
**Procédure permettant d'afficher la (les) certification(s) d'un produit**

- 1** Allez sur [http://www.zyxel.com/web/support\\_download.php](http://www.zyxel.com/web/support_download.php).
- 2** Sélectionnez votre produit dans la liste déroulante dans la page d'accueil du ZyXEL pour aller à la page de ce produit.
- 3** Sélectionnez la certification que vous désirez consulter dans cette page.

## Cenni generali

Con l'NBG41xW3G è possibile eseguire le attività seguenti.

- Utilizzare una connessione 3G per accedere a Internet da qualsiasi luogo in cui sia disponibile una copertura 3G **(A)**.
- Implementare una rete wireless Wi-Fi IEEE 802.11b/g protetta **(B)**.
- Beneficiare di una sicurezza maggiore grazie al firewall avanzato **(C)**.



In questa guida viene illustrato come eseguire le operazioni seguenti.

- 1 Collegare l'hardware (pag. [54](#))
- 2 Accedere all' NBG41xW3G dal computer (pag. [55](#))
- 3 Configurare una connessione 3G (pag. [57](#))
- 4 Configurare una rete wireless (pag. [58](#))
- 5 Accedere a Internet (pag. [61](#))

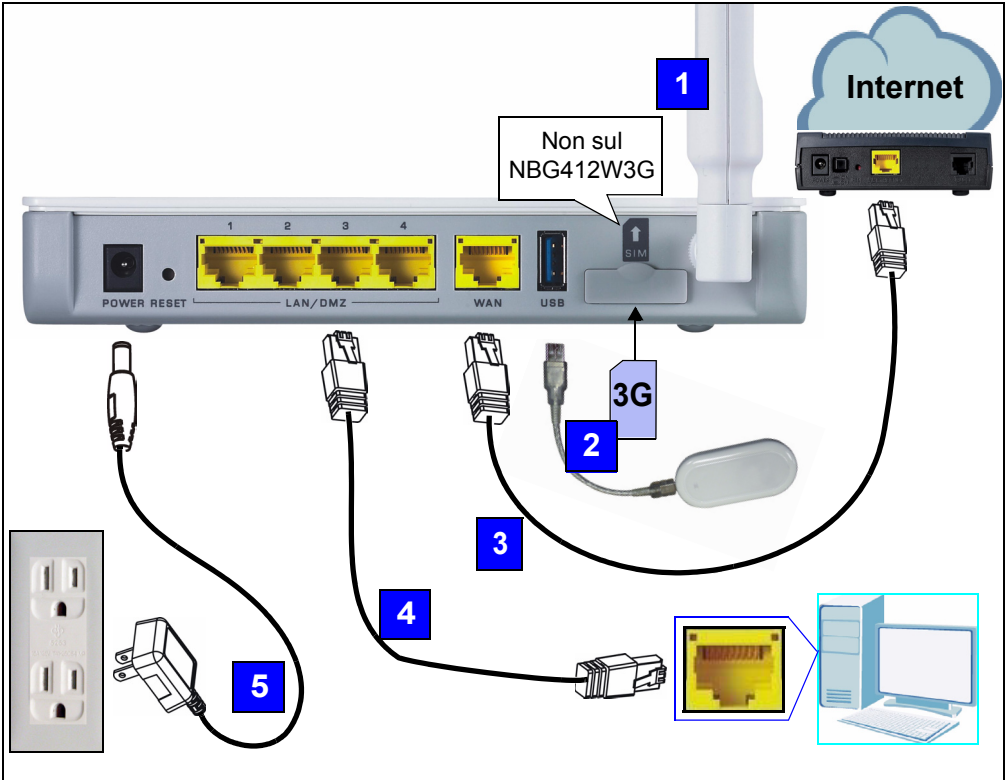
Vedere la Guida dell'utente per maggiori informazioni su tutte le funzioni.

Prima di iniziare è necessario verificare che l'ISP (Internet Service Provider) o il proprio amministratore di rete abbiano fornito quando segue:

Per l'accesso 3G a Internet è necessario disporre di un account utente attivo 3G e di una carta SIM 3G, insieme alle informazioni per l'accesso a Internet relative all'account 3G.

Per l'accesso cablatto a Internet è necessario disporre delle informazioni d'accesso a Internet fornite dall'ISP.

# 1 Collegamenti hardware



Di seguito sono illustrati i collegamenti hardware per l'installazione iniziale.

- 1 Antenna:** collegare l'antenna all'apposita presa assicurandosi che sia avvitata saldamente e che sia puntata verso l'alto.
- 2 3G:** Prima di inserire la carta SIM (solo NBG410W3G) o il dongle 3G verificare che l'**ALIMENTAZIONE** sia disconnessa. Inserire la carta SIM 3G e/o il dongle 3G fornito dall'operatore/ISP?o dall'amministratore di rete (vedere la figura).
- 3 WAN:** utilizzare un cavo Ethernet per collegare la porta **WAN** dell'NBG41xW3G alla porta Ethernet presente sul dispositivo di accesso a Internet (ad esempio un router o un modem).
- 4 LAN (da 1 a 4):** utilizzare il cavo Ethernet fornito a corredo per collegare la porta Ethernet del computer a una porta **LAN** dell'NBG41xW3G.
- 5 POWER:** Utilizzare l'alimentatore fornito a corredo per collegare l'ingresso **POWER** a una sorgente di alimentazione appropriata.

## Osservare i LED (spie luminose)



- La spia **POWER** (🔌) lampeggia durante l'avvio e resta accesa di colore verde una volta che il NBG41xW3G è pronto.
- La spia **LAN** (1 2 3 4) e **WAN** (🌐) si accendono e restano accesi se i collegamenti corrispondenti sono eseguiti correttamente.
- La spia **WLAN** (📶) si accende fisso di colore verde quando la funzione Wi-Fi incorporata è abilitata.
- La spia del **FUNZIONAMENTO 3G** (3G) si accende quando viene stabilita una connessione 3G, mentre la spia dell'**INTENSITÀ DEL SEGNALE 3G** (📶) indica l'intensità del segnale. Vedere la Guida dell'utente per maggiori informazioni sulle spie.

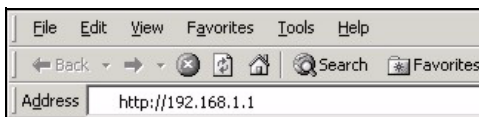


Se le spie di alimentazione (🔌) o LAN (1 2 3 4) non si accendono, controllare i collegamenti effettuati. Se il problema persiste, scollegare l'NBG41xW3G dall'alimentazione, attendere qualche secondo e poi ricollegarlo.

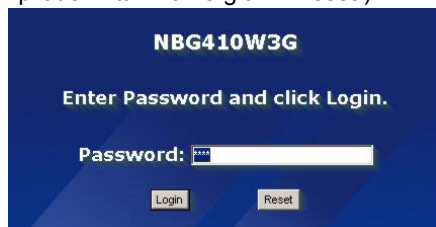
## 2 Accesso all'NBG41xW3G dal computer

Utilizzare lo strumento di configurazione Web dell'NBG41xW3G per configurare le impostazioni dell'NBG41xW3G.

- 1 Avviare il browser (quale ad esempio Internet Explorer). Immettere l'indirizzo IP predefinito dell'NBG41xW3G, **http://192.168.1.2** e quindi premere [INVIO].



- 2 Fare clic su **Login** (accedi) (la password predefinita **1234** è già immessa).





Se la schermata di login non viene visualizzata, verificare che il computer sia configurato per ottenere un indirizzo IP dinamico. Se il problema persiste, controllare le impostazioni di sicurezza del browser (vedere la Guida dell'utente per le informazioni su entrambi i suggerimenti).

- 3 Cambiare la password di accesso immettendo una nuova password e facendo clic su **Apply** (applica). A questo punto effettuare nuovamente l'accesso (log in) con la nuova password.

- 4 Per la sicurezza della rete è importare disporre di un unico certificato. Scegliere **Apply** (applica) per sostituire il certificato predefinito di NBG41xW3G..

- 5 Viene visualizzata la schermata **HOME** (pagina iniziale).

A questo punto l'NBG41xW3G è stato collegato al computer. È ora possibile procedere con la configurazione di 3G (pag. 57), impostazioni Wi-Fi (pag. 58) o impostazioni di accesso a Internet cablati (pag. 61) sull'NBG41xW3G.



## 3 Configurazione di una connessione 3G

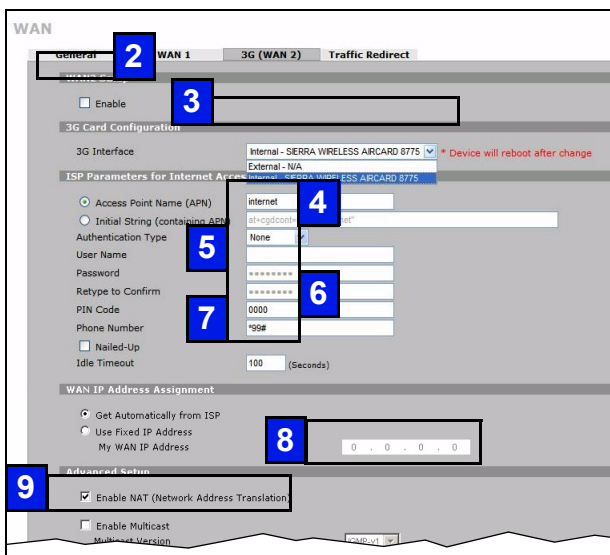
In questa sezione viene spiegato come configurare rapidamente una connessione 3G sull'NBG41xW3G. Lasciare qualsiasi impostazione non citata al suo valore predefinito oppure consultare la Guida dell'utente per maggiori informazioni.

L'utente dovrebbe già avere a disposizione le informazioni di accesso a Internet relative all'account utente 3G attivato.

- 1 Scegliere **WIRELESS > 3G (WAN 2)** nel menu di navigazione dell'NBG41xW3G.



- 2 Selezionare **Enable** (attiva).
- 3 Verificare che il dispositivo sia impostato con l'interfaccia 3G corretta.
- 4 Immettere il nome dell'Access Point fornito dall'operatore 3G nel campo **Access Point Name (APN)** (nome Access Point).
- 5 Se il service provider 3G ha fornito un nome utente e una password, selezionare **CHAP/PAP** nel campo **Authentication Type** (tipo di autenticazione) e inserire il nome utente e la password nei campi sotto. In caso contrario, impostare **Authentication Type** su **None** (nessuno).



- 6 Se il service provider 3G ha fornito un codice PIN, immetterlo nel campo **PIN Code** (codice PIN).
- 7 Immettere il numero di telefono fornito dal service provider 3G nel campo **Phone Number** (numero di telefono).
- 8 Se il service provider a fornito un indirizzo IP per una connessione 3G, selezionare **Use Fixed IP Address** (usa indirizzo IP fisso) e immetterlo nel campo **My WAN IP Address**

(indirizzo IP WAN). In caso contrario, selezionare **Get Automatically from ISP** (ottieni automaticamente dall'ISP).

- 9 Verificare che l'opzione **Enable NAT** (attiva NAT) sia selezionata e scegliere **Apply** (applica).

A questo punto l'accesso 3G a Internet è stato configurato. Aprire il browser, quale ad esempio Internet Explorer, per visitare un sito Web qualsiasi.



Se non è possibile connettersi a Internet con la connessione 3G, controllare lo stato della connessione 3G nella schermata **HOME**. Se lo stato della connessione 3G indica che è disconnessa, controllare che le impostazioni 3G siano state configurate correttamente e che la carta SIM sia stata inserita in modo corretto. Vedere la Guida dell'utente per ulteriori suggerimenti.

## 4 Configurazione di una rete wireless Wi-Fi

In questa sezione viene illustrato come configurare le impostazioni wireless sull'NBG41xW3G e come collegare un dispositivo wireless, come ad esempio un computer portatile, alla rete wireless.

### 4.1 Configurazione delle impostazioni wireless dell'NBG41xW3G

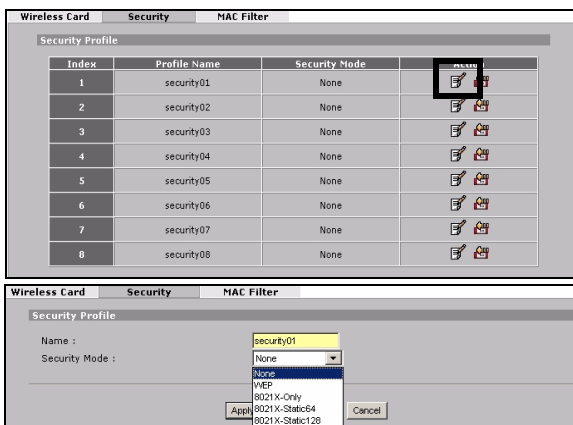
- 1 Scegliere **WIRELESS > Wi-Fi** nel menu di navigazione dell'NBG41xW3G.

- 2 Per applicare la protezione wireless selezionare la scheda **Security** (protezione). Scegliere l'icona di modifica (✎).

Si consiglia vivamente di attivare la protezione wireless.

- 3 Fare clic sull'elenco a discesa **Security Mode** (modalità di sicurezza). L'elenco a discesa mostra i metodi di protezione in ordine crescente di solidità. Selezionare il livello di protezione

più alto supportato dagli altri dispositivi wireless della rete. Il livello di protezione consigliato



per una rete domestica tipica è **WPA2-PSK**. Selezionare **WPA2-PSK-MIX** se alcuni dispositivi della rete supportano WPA2-PSK e altri WPA-PSK.

- 4 Se si sceglie WPA(2) oppure WPA(2)-PSK, immettere una **Pre-Shared Key (chiave condivisa in precedenza)** utilizzando da 8 a 63 lettere maiuscole/minuscole (A - Z, a - z) o numeri (0 - 9).

- 5 Annotare la chiave poiché sarà necessaria in seguito per collegare il computer alla rete wireless.

- 6 Fare clic su **Apply** (applica).

**Security Profile**

Name : security01

Security Mode : WPA2-PSK-MIX

Pre-Shared Key : ThisIsMyPre-SharedKey

ReAuthentication Timer : 1800 ( in seconds)

Idle Timeout : 3600 ( in seconds)

Group Key Update Timer : 1800 ( in seconds)

Apply Cancel

**Annotare la chiave Pre-Shared Key!**

- 7 Selezionare la scheda **Wireless Card** (scheda wireless) per aprire la schermata seguente.

- 8 Selezionare **Enable Wireless Card** (attiva scheda wireless).

- 9 Lasciare le altre impostazioni ai loro valori predefiniti per configurare rapidamente una rete wireless. Vedere la Guida dell'utente per maggiori informazioni su questi campi.

- 10 Scegliere l'icona di modifica (✎).

**Wireless Card Setting**

☒ Enable Wireless Card

Bridge to : LAN (Note: device will reboot if another option is chosen)

802.11 Mode : 802.11b/g

Choose Channel ID : Channel-006 2437MHz or Scan

















RTS/CTS Threshold : 2346 (256 ~ 2346)

Fragmentation Threshold : 2346 (256 ~ 2346)

Output Power : 100%

☐ Enable Roaming

Select SSID Profile

#	Active	Name	SSID	Security	Action
1	<input checked="" type="radio"/>	SSID01	ZyXEL01	security01	 
2	<input type="radio"/>	SSID02	ZyXEL02	security01	 
3	<input type="radio"/>	SSID03	ZyXEL03	security01	 
4	<input type="radio"/>	SSID04	ZyXEL04	security01	 
5	<input type="radio"/>	SSID05	ZyXEL05	security01	 
6	<input type="radio"/>	SSID06	ZyXEL06	security01	 
7	<input type="radio"/>	SSID07	ZyXEL07	security01	 
8	<input type="radio"/>	SSID08	ZyXEL08	security01	 

Apply Reset

- 11 **SSID**: immettere un nome di rete univoco per la rete wireless.

- 12 **Security** (protezione): selezionare l'impostazioni di protezione configurata nella schermata **WiFi > Security**.

- 13 Lasciare le altre impostazioni ai loro valori predefiniti per configurare rapidamente una rete wireless. In alternativa, vedere la Guida dell'utente per maggiori informazioni su questi campi. Scegliere **Apply** (applica) e quindi di nuovo **Apply** nella schermata **Wireless Card** (scheda wireless).

**SSID Profile**

Name : SSID01

SSID : SecureWirelessNetw

Hide SSID : Disable

Security : security01

RADIUS : N/A

Enable MAC Filtering : Disable

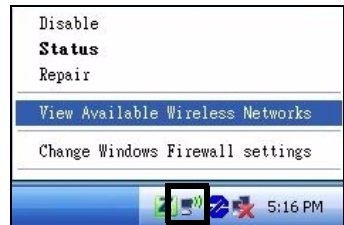
Apply Cancel

A questo punto è possibile collegare un dispositivo wireless (ad esempio il notebook) alla rete wireless.

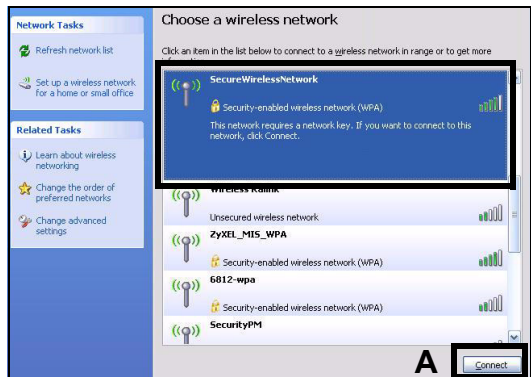
## 4.2 Connessione del computer via NBG41xW3G wireless

È ora possibile connettersi all'NBG41xW3G via connessione wireless e accedere a Internet. Se nella sezione precedente si è configurata la sicurezza, a questo punto occorre disporre del nome della rete (**SSID**) e della chiave di sicurezza Security Key. Di seguito viene illustrata la procedura di connessione (utilizzando Windows XP come esempio).

- 1 Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona dell'adattatore wireless che appare in basso a destra della schermata del computer. Scegliere **View Available Wireless Networks** (visualizza reti wireless disponibili).

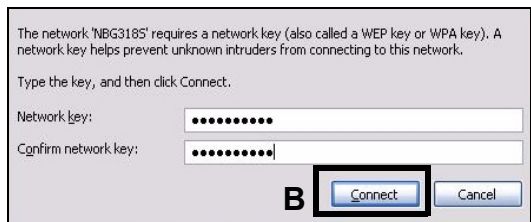


- 2 Selezionare il nome **SSID** fornito all'NBG41xW3G e scegliere **Connect** (connetti) (A). Il SSID "SecureWirelessNetwork" presentato in questo documento è un esempio.



- 3 Se è stata impostata la sicurezza wireless, viene richiesto di immettere una password. Immettere la chiave **Pre-Shared Key** impostata nella sezione precedente e scegliere **Connect** (B).

Il computer potrebbe impiegare alcuni minuti per connettersi alla rete wireless.



- 4 Se la connessione avviene con successo, viene visualizzato un messaggio simile al seguente.



Congratulazioni. Siete pronti per collegarvi a Internet wireless tramite l'NBG41xW3G.



Se non è possibile connettersi wireless all'NBG41xW3G, controllare di aver selezionato il **SSID** corretto e di aver immesso correttamente la chiave di sicurezza (**Key**). Se anche questo non funziona, assicurarsi che la scheda di rete sia attiva scegliendo l'icona dell'adattatore wireless e scegliendo **Attiva**. Vedere la Guida dell'utente per ulteriori suggerimenti.

## 5 Configurazione dell'accesso ad Internet via cavo

In questa sezione viene illustrato come configurare una connessione cablata all'ISP e accedere così a Internet. È possibile avere contemporaneamente una connessione cablata a una 3G a Internet.

- Scegliere **HOME** nel menu di navigazione dell'NBG41xW3G per aprire la schermata seguente.
  - Se lo stato di **WAN 1** non è **inattivo** ed è presente un indirizzo IP (**A**), congratulazioni! La connessione con l'ISP è avvenuta con successo. Aprire il browser, quale ad esempio Internet Explorer, per visitare un sito Web qualsiasi.
  - Se lo stato di **WAN 1** è **inattivo** (oppure non è presente un indirizzo IP), scegliere l'icona della **procedura guidata** (**B**) per configurare le impostazioni di accesso a Internet.

The screenshot shows the ZyXEL web interface. On the left is a navigation menu with options: HOME, NETWORK, WIRELESS, SECURITY, ADVANCED, LOGS, MAINTENANCE, and LOGOUT. The main content area is divided into several sections:

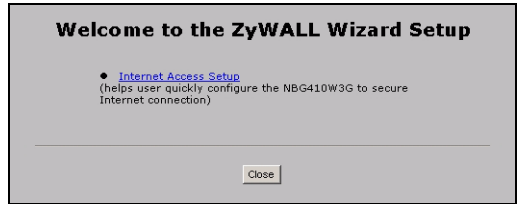
- System Information:** Displays details for the NBG410W3G model, including bootbase version, firmware version, up time, system time, and firewall status.
- System Resources:** Shows usage for Flash (2/4 MB), Memory (18/32 MB), Sessions (12/3000), and CPU (3%).
- Interfaces:** A table showing the status of WAN 1, LAN, and DMZ interfaces.
- Latest Alerts:** A list of recent connection events.
- System Status:** Buttons for Port Statistics and DHCP Table.

Two specific areas are highlighted with boxes and labels:

- A:** Points to the 'Interfaces' table, specifically the 'WAN 1' row which shows a status of '100M/Full', an IP address of '172.23.37.36/255.255.255.0', and an IP assignment of 'DHCP client'. A 'Renew' button is visible next to it.
- B:** Points to the 'WIZARD' icon in the top right corner of the interface.

Interfaces	Status	IP/Netmask	IP Assignment	Renew
WAN 1	100M/Full	172.23.37.36/ 255.255.255.0	DHCP client	Renew
LAN	100M/Full	192.168.1.1/ 255.255.255.0	DHCP server	N/A
DMZ	100M/Full	0.0.0.0/ 0.0.0.0	Static	N/A

- 2 Scegliere il collegamento **Internet Access Setup** (configurazione accesso a Internet) per avviare la procedura guidata.



- 3 Selezionare il tipo di **Encapsulation** (incapsulamento) sulla base delle informazioni fornite dall'ISP o dall'amministratore di rete. Viene visualizzata una delle tre schermate seguenti.

- 4 Immettere le informazioni e i parametri Internet esattamente come sono stati forniti. Se è stato fornito un indirizzo IP da utilizzare, selezionare **Static** (statico) nell'elenco di riepilogo **IP Address Assignment** (assegnazione indirizzo IP) e immettere le informazioni fornite.

- **PPP over Ethernet or PPTP Encapsulation:** Selezionare **Nailed-Up** (riconnesione) quando si desidera che la connessione sia sempre attiva (questa opzione potrebbe rivelarsi costosa se il proprio ISP applica una tariffazione a tempo dell'accesso a Internet piuttosto che un costo mensile fisso).

Per non avere sempre attiva la connessione, specificare il tempo di timeout di inattività (in secondi) nel campo **Idle Timeout** (timeout di inattività).

- 5 Fare clic su **Finish** (fine) una volta terminata la configurazione.

**ISP Parameters for Internet Access**

You can select ethernet, PPPoE or PPTP according to in which the network you are. If you don't know, please ask your network administrator. The most popular type of network is ethernet.

Encapsulation: **Ethernet**

**WAN IP Address Assignment**

IP Address Assignment: **Static**

My WAN IP Address: 0 . 0 . 0 . 0

My WAN IP Subnet Mask: 0 . 0 . 0 . 0

Gateway IP Address: 0 . 0 . 0 . 0

First DNS Server: 0 . 0 . 0 . 0

Second DNS Server: 0 . 0 . 0 . 0

Back Finish

**ISP Parameters for Internet Access**

You can select ethernet, PPPoE or PPTP according to in which the network you are. If you don't know, please ask your network administrator. The most popular type of network is ethernet.

Encapsulation: **PPP over Ethernet**

Service Name: (Optional)

User Name:

Password:

Retype to Confirm:

☐ Nailed-Up

Idle Timeout: 100 (Seconds)

**WAN IP Address Assignment**

IP Address Assignment: **Dynamic**

Back Finish

**ISP Parameters for Internet Access**

You can select ethernet, PPPoE or PPTP according to in which the network you are. If you don't know, please ask your network administrator. The most popular type of network is ethernet.

Encapsulation: **PPTP**

User Name:

Password:

Retype to Confirm:

☐ Nailed-Up

Idle Timeout: 100 (Seconds)

**PPTP Configuration**

My IP Address: 0 . 0 . 0 . 0

My IP Subnet Mask: 0 . 0 . 0 . 0

Server IP Address: 0 . 0 . 0 . 0

Connection ID/Name:

**WAN IP Address Assignment**

IP Address Assignment: **Dynamic**

Back Finish

**6** Scegliere **Close** (chiudi) per completare la configurazione dell'accesso a Internet.

Congratulations. The Internet access wizard configuration is complete.  
Check our exciting range of ZyXEL products at <http://www.zyxel.com>.

Having Internet Access problems?

1. Reread your settings in this wizard.
2. If your wizard entries are correct, but still cannot access the Internet, then check that your ISP account is active and that the settings you entered in the wizard are correct.
3. If you still have problems, please contact customer support.

Close

A questo punto la configurazione dell'NBG41xW3G è stata completata. Aprire il browser, quale ad esempio Internet Explorer, per visitare un sito Web qualsiasi.



Se non è possibile accedere a Internet quando il computer è connesso a una delle porte LAN del NBG41xW3G, controllare i collegamenti. A questo punto spegnere il NBG41xW3G, attendere qualche secondo e poi riaccenderlo. Se ciò non funziona, accedere nuovamente allo strumento di configurazione Web e controllare di aver digitato correttamente tutte le informazioni. Vedere la Guida dell'utente per ulteriori suggerimenti.

#### **Procedura per visualizzare le certificazioni di un prodotto**

- 1** Visitare il sito [http://www.zyxel.com/web/support\\_download.php](http://www.zyxel.com/web/support_download.php).
- 2** Selezionare il prodotto dall'elenco di riepilogo a discesa nella Home Page di ZyXEL per passare alla pagina del prodotto in questione.
- 3** Selezionare da questa pagina la certificazione che si desidera visualizzare.

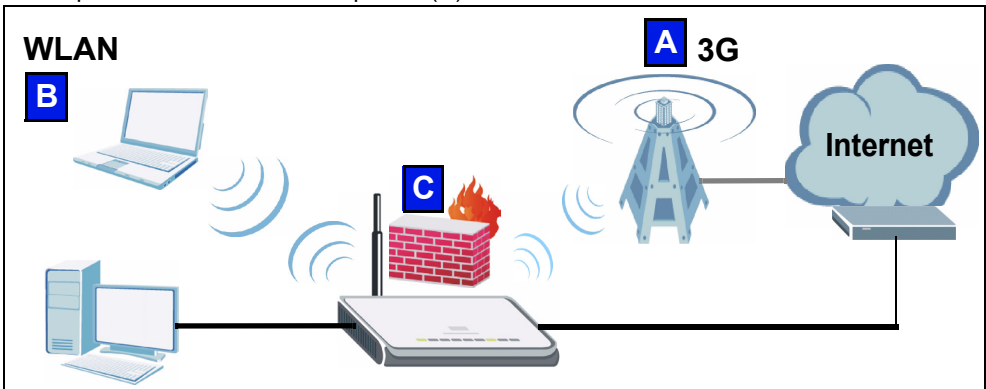




# Обзор

С помощью NBG41xW3G вы сможете:

- Использовать подключение к сети 3G (в зоне покрытия) для широкополосного доступа к Интернет (**A**).
- Настроить безопасную беспроводную сеть WiFi IEEE 802.11b/g (**B**).
- Пользоваться преимуществами безопасной работы в локальной сети, защищенной встроенным межсетевым экраном (**C**).



Данное руководство описывает следующие операции.

- 1 Подключение оборудования (страница [66](#))
- 2 Доступ к NBG41xW3G с вашего компьютера (страница [67](#))
- 3 Настройка и установка подключения к сети 3G (страница [69](#))
- 4 Настройка беспроводной сети (страница [70](#))
- 5 Доступ к сети Интернет (страница [74](#))

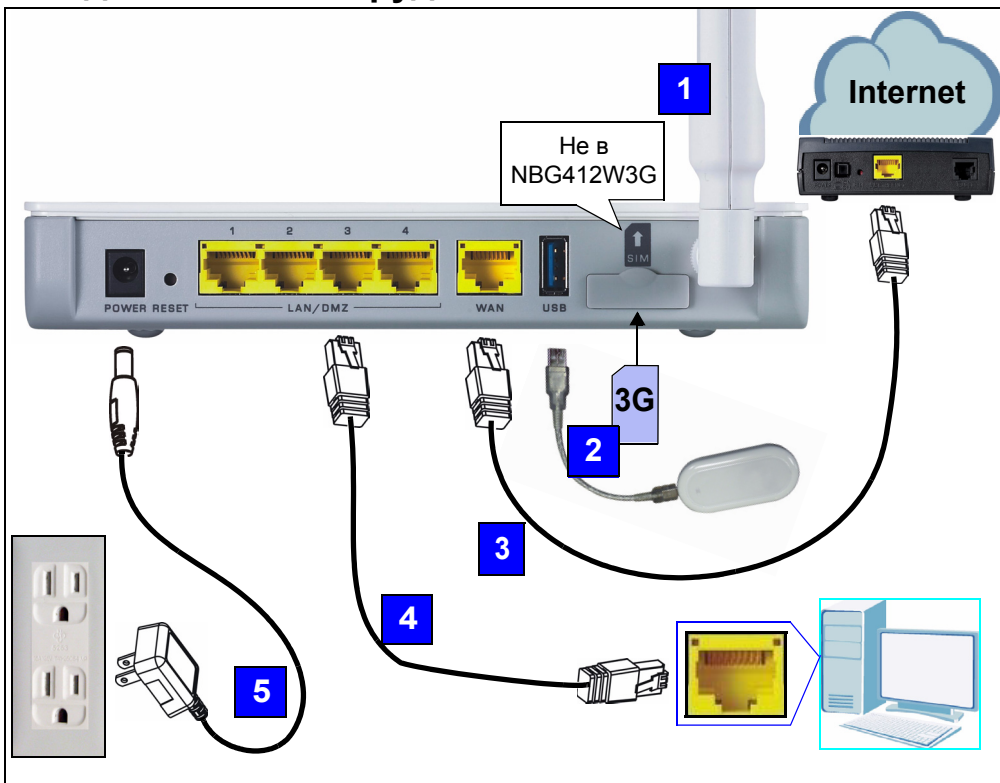
За более подробной информацией об особенностях работы с маршрутизатором обращайтесь к Техническому руководству пользователя.

Перед тем как приступить к выполнению настроек, убедитесь что ваш провайдер (или системный администратор) предоставил следующую информацию:

Для доступа в Интернет через сеть 3G вам понадобятся активированная учетная запись, SIM-карта и параметры для подключения.

Для проводного доступа в Интернет вам потребуется знать настройки, предоставленные вашим провайдером (например, логин и пароль).

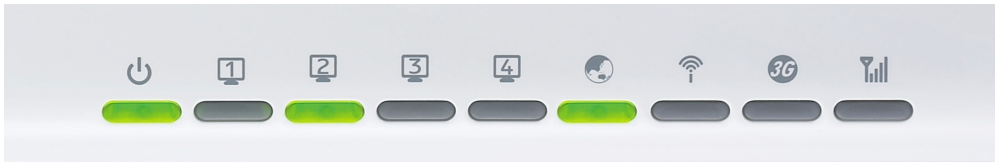
## 1 Подключение оборудования



Для подключения оборудования и начала установки нужно выполнить следующие операции.

- 1 Антенна:** подключите антенну к соответствующему разъему, убедитесь, что антенна прочно прикручена и указывает вверх.
- 2 3G:** Перед установкой SIM карты (только для NBG410W3G) или USB-модема 3G обязательно отсоедините **ПИТАНИЕ**. Вставьте 3G SIM карту и/или модем 3G, который предоставляется вашим провайдером или сетевым администратором, как показано на иллюстрации.
- 3 WAN:** Используя кабель Ethernet, соедините порт **WAN** вашего маршрутизатора с Ethernet-портом устройства доступа (коммутатор, модем).
- 4 LAN (1~4):** С помощью кабелей Ethernet подключите к **LAN** порту маршрутизатора NBG41xW3G компьютеры локальной сети.
- 5 POWER:** Подключите входящий в комплект блок питания к разъему **POWER** и к сети.

## Посмотрите на индикаторы (светодиоды)



- Индикатор **POWER** (🔌) мигает во время загрузки маршрутизатора и горит ровным зеленым светом когда устройство готово к работе.
- Индикаторы **LAN** (1 2 3 4) и **WAN** (🌐) загораются, если выполнены соответствующие подключения.
- Индикатор **WLAN** (📶) загорается ровным зеленым светом, если включена встроенная точка доступа WiFi.
- Индикатор **3G OPERATION** (3G) загорается, в случае если установлено подключение к сети 3G. Индикатор **3G SIGNAL STRENGTH** (📶) указывает уровень мощности сигнала в зоне покрытия. Обратитесь к Руководству пользователя за дополнительной информацией по расшифровке сигналов индикаторов.

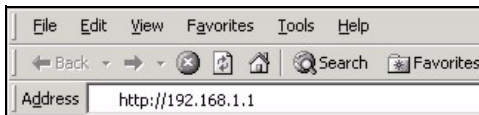


Проверьте проводные подключения если индикатор(ы) **POWER** (🔌) или **LAN** (1 2 3 4) не загораются. Если все подключено правильно, попробуйте отключить NBG41xW3G от сети на несколько секунд и затем включить его снова.

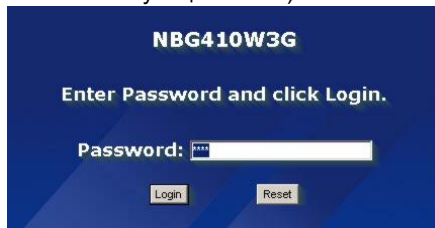
## 2 Доступ к NBG41xW3G с компьютера

Воспользуйтесь веб-конфигуратором для выполнения настройки NBG41xW3G.

- 1 Запустите веб-браузер (например, Internet Explorer). Введите IP-адрес NBG41xW3G (по умолчанию - **http://192.168.1.1**), и нажмите [ENTER].



- 2 Щелкните **Login** (пароль по умолчанию **1234** уже указан в соответствующем поле).





Если окно входа не систему не появляется, то проверьте установку динамического получения IP-адреса на вашем компьютере. Если это не помогает, то проверьте настройки безопасности вашего веб-браузера (смотрите приложение в Техническом руководстве пользователя для получения дополнительной информации).

- 3 Смените пароль для доступа к устройству, введя новый пароль в оба поля формы и щелкнув **Apply** (Применить). После этого, войдите в систему с новым паролем.

- 4 Уникальность сертификата является важным моментом обеспечения безопасности. Щелкните **Apply** (Применить) для замены сертификата NBG41xW3G по умолчанию.

- 5 Открывается экран **HOME** (Домашняя страница).

Interfaces	Status	IP/Netmask	IP Assignment	Renew
WAN 1	100M/Full	172.23.37.36/ 255.255.255.0	DHCP client	Renew
WAN 2	Down	0.0.0.0/ 0.0.0.0	IPCP client	Dial
LAN	100M/Full	192.168.1.1/ 255.255.255.0	DHCP server	N/A
DMZ	100M/Full	0.0.0.0/ 0.0.0.0	Static	N/A

Поздравляем, вы успешно подключили NBG41xW3G к вашему компьютеру. Теперь все готово для настройки доступа к сети 3G (страница 69), точки доступа WiFi (страница 70) или доступа в Интернет по проводному соединению (страница 74).

### 3 Установка подключения к 3G-сети

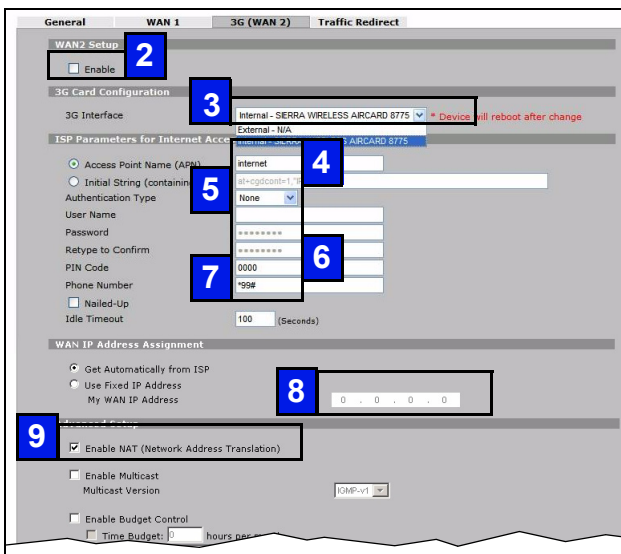
В этом разделе описана экспресс-настройка параметров и подключение к сети 3G с помощью NBG41xW3G. Параметры, настройка которых не описана ниже, следует оставить по умолчанию, либо смотрите расширенное описание в Техническом руководстве пользователя.

Подготовьте параметры подключения к беспроводной 3G-сети, предоставленные вашим провайдером.

- 1 Перейдите к пункту **WIRELESS > 3G ( WAN 2 )** в меню настроек NBG41xW3G.



- 2 Выберите **Enable** (Включить).
- 3 Убедитесь, что на вашем устройстве используется правильный 3G интерфейс.
- 4 Введите название точки доступа, предоставленное вашим провайдером услуг 3G в поле **Access Point Name (APN)** (Название точки доступа).
- 5 Если провайдер предоставил вам для подключения имя пользователя (логин) и пароль, выберите **CHAP/PAP** в поле **Authentication Type** (Метод авторизации), и введите их в поля ниже. В ином случае, установите **Authentication Type None** (Не используется).



- 6 Если SIM-карта использует код PIN, введите его в поле **PIN Code**.
- 7 Укажите телефонный номер, используемый для подключения к предоставляемой провайдером услуге в поле **Phone Number**.
- 8 В случае, если провайдер предоставил вам статический IP-адрес для 3G-подключения, выберите **Use Fixed IP Address** и введите его в поле **My WAN IP Address** (Мой внешний IP-адрес). В ином случае, выберите **Get Automatically from ISP** (Получить автоматически).
- 9 Убедитесь, что параметр **Enable NAT** (Включить трансляцию сетевых адресов) выбран и щелкните **Apply**.

Поздравляем, вы успешно завершили настройку 3G-подключения к сети Интернет. Запустите веб-браузер, например, Internet Explorer и перейдите к Интернет-ресурсу.



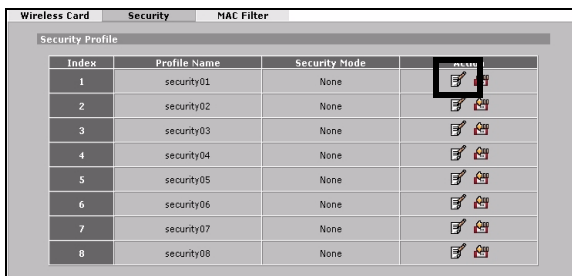
Если 3G-подключение к Интернет не работает, проверьте его состояние (3G Connection Status) на экране **HOME** (домашняя страница устройства). В случае, если состояние подключения Down (не установлено), проверьте настройки доступа и убедитесь что SIM-карта установлена корректно. Обратитесь к технической документации для получения дополнительной информации.

## 4 Установка беспроводной сети WiFi

В этом разделе описаны настройки встроенной беспроводной точки доступа NBG41xW3G, а также процесс подключения к ней беспроводных устройств (например, ноутбука).

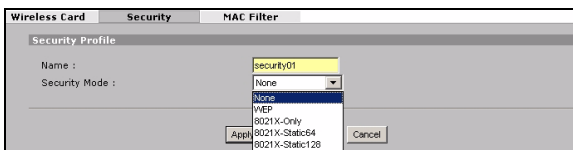
### 4.1 Настройка беспроводной точки доступа NBG41xW3G

- 1 Перейдите в дереве настроек вашего маршрутизатора к пункту **WIRELESS > Wi-Fi**.
- 2 Для создания безопасной защищенной беспроводной сети, щелкните по закладке **Security** (Безопасность). Затем щелкните по значку Edit (✎) (Редактировать).

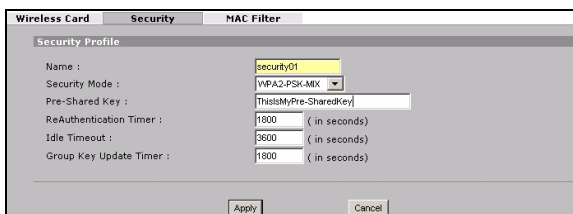


Настоятельно рекомендуется применить настройки безопасности перед включением беспроводной точки доступа!

- 3 Щелкните по выпадающему списку меню **Security Mode** (Режим безопасности). Список предоставляет выбор методов обеспечения безопасности беспроводной сети в порядке ее увеличения. Рекомендуется выбрать наивысший уровень безопасности сети, поддерживаемый всеми остальными устройствами. Типичный вариант для хорошо защищенной домашней беспроводной сети - **WPA2-PSK**. Выберите **WPA2-PSK-MIX**, если некоторые устройства в сети поддерживают алгоритм WPA2-PSK, а другие - только WPA-PSK.



- 4 Если вы выбрали WPA(2) или WPA(2)-PSK, введите **предварительно согласованный ключ** (Pre-Shared Key) используя от 8 до 63 символов (английские буквы любого регистра и цифры от 0 до 9).



- 5 Обязательно запишите ключ сети, так как он понадобится вам в дальнейшем при подключении к беспроводной сети компьютеров или других устройств.

**Запишите Предварительно заданный ключ!**

- 6 Нажмите **Apply** (Применить). Запишите Pre-Shared Key (Предварительно заданный ключ)!

7 Щелкните закладку **Wireless Card** (Беспроводный модуль).  
Отобразится следующий экран.

8 Выберите **Enable Wireless Card** (Включить беспроводный модуль).

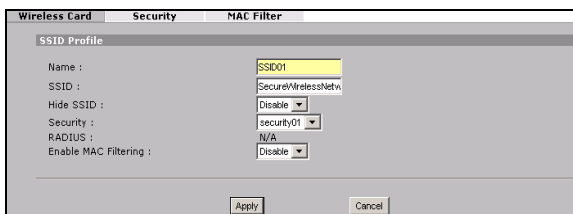
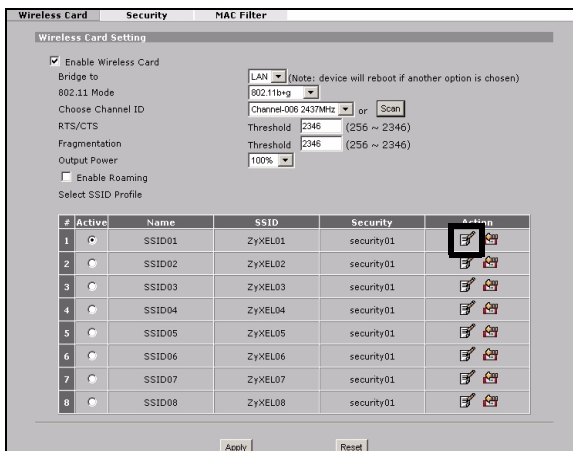
9 Для быстрой настройки, оставьте значения остальных полей на этом экране по умолчанию. Обратитесь к Техническому руководству пользователя для более полной информации по полям на этом экране

10 Щелкните по значку Edit (✎).

11 **SSID** : введите уникальное имя беспроводной сети.

12 **Security**: укажите один из настроенных на закладке **WiFi > Security** профилей.

13 Для быстрой настройки, оставьте значения остальные полей на этом экране по умолчанию. За дополнительной информацией по настройкам, обратитесь к Руководству пользователя. Щелкните **Apply** и затем еще раз **Apply** (Применить) на экране **Wireless Card**.



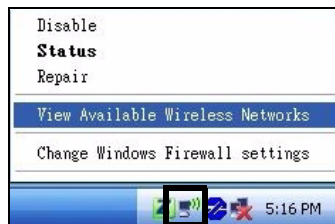
Поздравляем, теперь все готово для подключения беспроводного оборудования (например, ноутбука) к вашей беспроводной сети.

## 4.2 Подключение компьютера к NBG41xW3G через беспроводную сеть

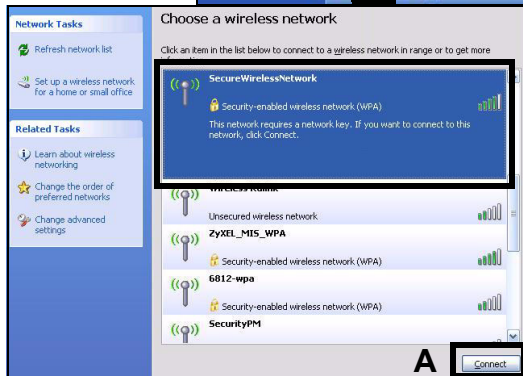
После применения описанных выше настроек, вы можете подключить ваш компьютер к беспроводной сети NBG41xW3G и получить доступ в Интернет. Вам потребуется имя сети (**SSID**, Network Name), а также ключ сети (**PSK-Shared Key**) - если вы проделали соответствующие настройки. Процедура подключения ниже описана на примере ОС Windows XP.



- Щелкните правой кнопкой мыши на значке беспроводного адаптера в системном трее. Щелкните **View Available Wireless Networks** (Просмотр доступных беспроводных сетей).



- Выберите имя **SSID**, которое вы присвоили для NBG41xW3G и щелкните на кнопке **Connect (A)**. Значение SSID "SecureWirelessNetwork" приведено здесь только для примера.



- Если вы включили режим шифрования, то появится окно с запросом пароля. Введите **установленный ключ** и подтверждение и щелкните **Подключить(B)**.

- Подождите несколько минут, пока компьютер будет подключаться к беспроводной сети.



- Теперь ваш компьютер подключен к беспроводной защищенной сети NBG41xW3G.



Наши поздравления! Теперь вы можете подключаться к Интернету по беспроводной сети через NBG41xW3G.



В случае если подключение к NBG41xW3G не удастся установить, проверьте что выбрано правильное имя сети (SSID) и корректно указан ключ сети (Pre-Shared Key). Если проблема не исчезает, удостоверьтесь что беспроводной адаптер компьютера включен (щелкните по значку адаптера и выберите **Включить**). Обратитесь к Техническому руководству пользователя для получения дополнительной информации.

## 5 Установка проводного доступа в Интернет

В этом разделе показано как настроить проводное соединение с вашим провайдером и получить доступ в Интернет. Вы можете использовать проводное подключение к провайдеру одновременно с подключением к сети 3G.

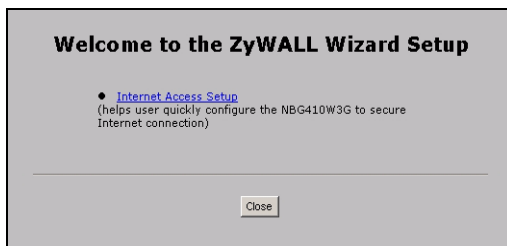
1 Перейдите к **домашней странице** настроек NBG41xW3G, чтобы вызвать следующее окно.

- Если статус подключения **WAN1** не **Down**, и устройство имеет IP-адрес (**A**), назначенный на этот интерфейс, это значит что подключение к провайдеру успешно установлено. Откройте веб-браузер и проверьте доступ к сайтам в сети Интернет.
- Если статус подключения **WAN1** - **Down**, или на интерфейсе WAN1 не указан IP-адрес, щелкните значок **Wizard** (**B**) чтобы настроить подключение к сети Интернет с помощью мастера.

The screenshot displays the ZyXEL web management interface. On the left is a navigation menu with options like HOME, NETWORK, WIRELESS, SECURITY, ADVANCED, LOGS, MAINTENANCE, and LOGOUT. The main content area is divided into several sections: System Information (Model, Bootbase Version, Firmware Version, Up Time, System Time, Firewall), System Resources (Flash, Memory, Sessions, CPU), Latest Alerts, System Status, and a table of Interfaces. The 'Interfaces' table has columns for Interface, Status, IP/Netmask, IP Assignment, and Renew. The 'WAN1' interface is highlighted with a red box and labeled 'A'. It shows a status of '100M/Full', an IP address of '172.23.37.36/255.255.255.0', and is assigned as a 'DHCP client'. In the top right corner, there is a 'WIZARD' button with a question mark icon, highlighted with a red box and labeled 'B'.

Interface	Status	IP/Netmask	IP Assignment	Renew
WAN1	100M/Full	172.23.37.36/255.255.255.0	DHCP client	Renew
LAN	100M/Full	192.168.1.1/255.255.255.0	DHCP server	N/A
DMZ	100M/Full	0.0.0.0/0.0.0.0	Static	N/A

2 Щелкните ссылку **Internet Access Setup** (настройка доступа к Интернет) для запуска соответствующего мастера.



3 Выберите тип **инкапсуляции**, используемый вашим провайдером. Отображается один из трех типов экранов настройки параметров доступа в Интернет.

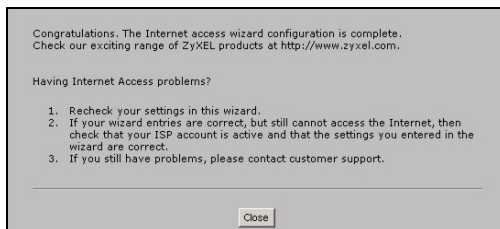
4 Введите предоставленные вам реквизиты для доступа в сеть. В случае если вам предоставлен статический IP-адрес, выберите **Static** в выпадающем списке **IP Address Assignment** и введите предоставленные параметры протокола IP.

- **Инкапсуляция PPP поверх Ethernet (PPPoE) или PPTP:** Выберите **Nailed-Up** (Постоянное подключение) если предполагается использовать подключение круглосуточно. В случае если провайдер проводит тарификацию по времени пользования услугой, этот вариант может оказаться неоправданно дорогим.

Чтобы подключение устанавливалось только по требованию, требуется указать период простоя в секундах (поле **Idle Timeout**).

5 По завершении настроек, щелкните **Finish**.

**6** Нажмите **Close** для окончания настройки доступа в Интернет.



Наши поздравления! Вы завершили настройку NBG41xW3G. Откройте веб-браузер и проверьте доступ к сайтам в сети Интернет.



Если вы не можете войти в Интернет с вашего компьютера, подключенного к одному из ЛВС портов NBG41xW3G, то проверьте соединения кабелей. Затем выключите NBG41xW3G, подождите несколько секунд и снова включите устройство. Если это не устраняет проблему с соединением, то войдите в веб-конфигуратор и проверьте введенную вами информацию. Обратитесь к технической документации для получения дополнительной информации.

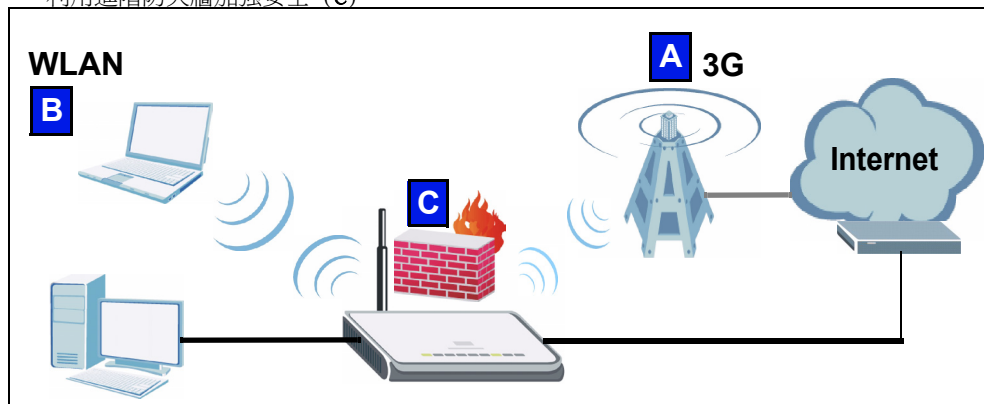
#### Процедура просмотра сертификата(сертификатов) продукта

- 1** Посетите сайт <http://www.zyxel.ru>.
- 2** Выберите ваш продукт из выпадающего списка на домашней странице ZyXEL и перейдите на его страницу.
- 3** Выберите на этой странице сертификат, который вы хотите просмотреть.

## 概觀

NBG41xW3G 可提供下列效益。

- 使用 3G 連線從 3G 涵蓋範圍內的任何地點接取網際網路 (A)。
- 設定安全的 Wi-Fi IEEE 802.11b/g 無線網路 (B)。
- 利用進階防火牆加強安全 (C)。



本手冊內容將介紹以下主題：

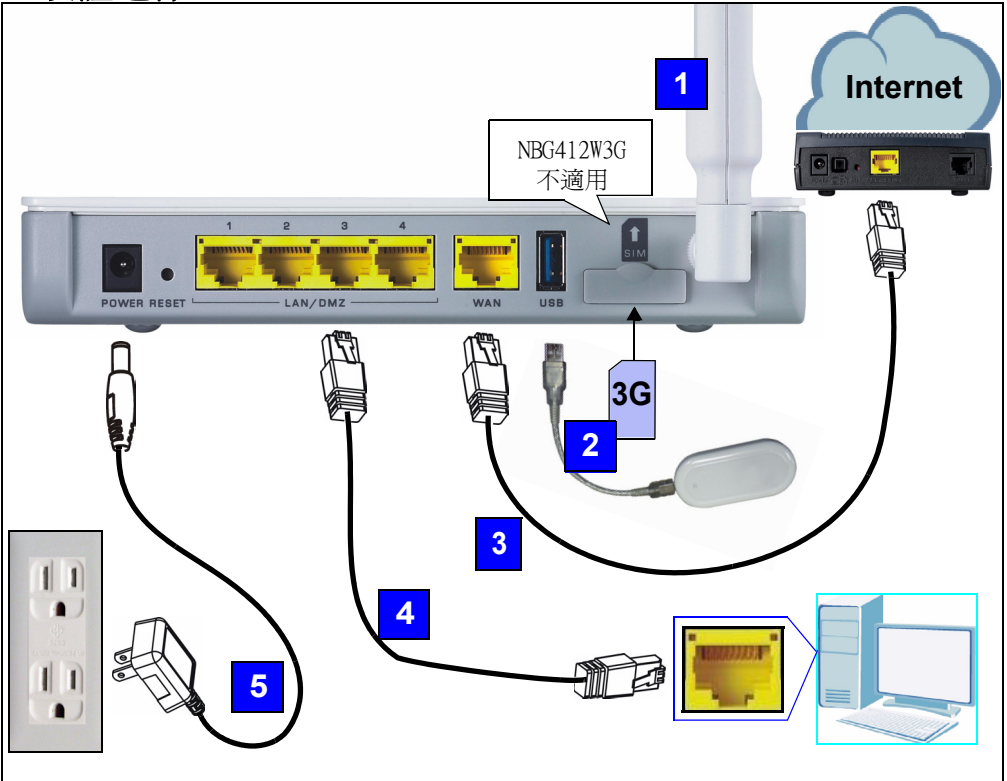
- 1 連接硬體 (第 78 頁)
- 2 從電腦接取 NBG41xW3G (第 79 頁)
- 3 設定 3G 連線 (第 80 頁)
- 4 設定無線網路 (第 82 頁)
- 5 接取網際網路 (第 85 頁)

請參閱《使用手冊》，取得更多關於完整功能的資訊。

開始作業之前，請先確定 ISP（網路服務供應商）或網路管理員已經提供您下列項目：

如果是 3G 網路服務，您需要一個已經啓用的 3G 使用者帳號、一張 3G SIM 卡以及 3G 帳號的網際網路接取資訊。  
如果有線網路服務，您需要 ISP 提供網際網路的相關資訊。

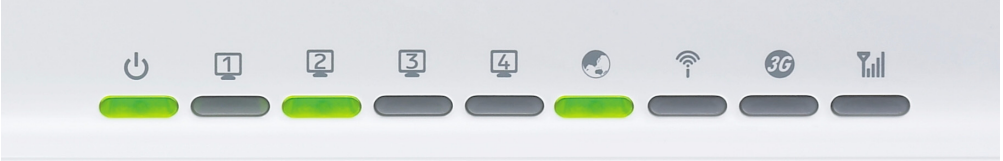
# 1 硬體連線



為初步設定作以下硬體接線：

- 1 **天線**：將天線連接至天線插槽，並確定天線已確實鎖緊並朝上。
- 2 **3G**：安裝 SIM 卡（適用 NBG410W3G）或 3G USB 數據網卡之前，先確定 **POWER**（電源）已經中斷連接。按照圖片所示，插入 ISP 或網路管理員所提供的 3G SIM 卡或 3G USB 數據網卡。
- 3 **WAN**：使用乙太網路線將 NBG41xW3G 的 **WAN** 埠連接至網路接取裝置（例如，路由器或數據機）的乙太網路埠。
- 4 **LAN (1~4)**：使用隨附的乙太網路線將電腦的乙太網路埠連接至 NBG41xW3G 的 **LAN** 埠。
- 5 **POWER**：使用所附的電源供應器，為電源插槽（位於後方面板）接上電源。

## 請注意看 LED（指示燈）



- **POWER** (🔌) LED 指示燈會在啟動時一直閃爍，一旦 NBG41xW3G 準備就緒則會保持綠色。
- 當相對的连接完成后 **LAN** (1 2 3 4) 與 **WAN** (🌐) 的 LED 指示燈會開啓並保持亮著。
- 當啟動內建的 Wi-Fi 功能時，**WLAN** (📶) LED 指示燈會穩定亮著綠燈。
- 當 3G 連線成功建立時，**3G OPERATION** (3G) (3G 作業) 指示燈會亮起，**SIGNAL STRENGTH** (📶) (3G 訊號強度) 指示燈也會指示訊號強度。請參閱《使用手冊》，取得更多關於上述指示燈的資訊。

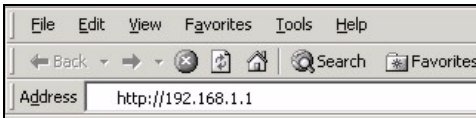


如果電源 (🔌) 或 LAN (1 2 3 4) 指示燈沒有亮，請檢查連線情況。如果檢查結果沒問題，請中斷 NBG41xW3G 與電源的連接，等待數秒後再重新連接。

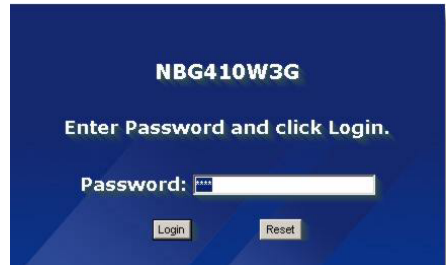
## 2 從您的電腦接取 NBG41xW3G

使用 NBG41xW3G 的網頁設定介面設定 NBG41xW3G。

- 1 啟動網頁瀏覽器。輸入位址 **192.168.1.1** (NBG41xW3G 的預設 IP 位址)。



- 2 按一下 **Login** (登入) (已經輸入預設的密碼 1234)。



如果沒有顯示登入畫面，請確認您的電腦已設定為動態接受 IP 位址。如果沒有用，請檢查網路瀏覽器的安全設定（請參閱《使用手冊》，取得以上兩項建議的相關資訊）。

- 3 輸入新的密碼，然後按一下 **Apply**（套用），變更登入密碼。再用新密碼重新登入。

Use this screen to change the password.

New Password:

Retype to Confirm:

- 4 唯一的憑證對於網路安全性而言十分重要。按一下 **Apply**（套用），取代原本 NBG41xW3G 的預設數位檢定資訊。

Replace Factory Default Certificate

The factory default certificate is common to NBG410W3G devices. Click Apply to create a certificate using your NBG410W3G's MAC address that will be specific to this device.

- 5 出現 HOME（首頁）畫面。

**ZyXEL** Automatic Refresh Interval: None Refresh WIZARD HELP ?

**HOME** NETWORK WIRELESS SECURITY ADVANCED LOGS MAINTENANCE LOGOUT

**System Information**

System Name	
Model	NBG410W3G
Bootbase Version	V1.00   11/16/2007
Firmware Version	V4.03(BDO-0) b2   01/21/2008
Up time	01:17:04
System Time	2008-02-18 08:04:43 GMT
Firewall	Enabled

**System Resources**

Flash	<div></div>	2/4 MB
Memory	<div></div>	18/32 MB
Sessions	<div></div>	12/3000
CPU	<div></div>	3%

**Interfaces**

Interfaces	Status	IP/Netmask	IP Assignment	Renew
WAN 1	100M/Full	172.23.37.36/255.255.255.0	DHCP client	<input type="button" value="Renew"/>
WAN 2	Down	0.0.0.0/0.0.0.0	IPCP client	<input type="button" value="Dial"/>
LAN	100M/Full	192.168.1.1/255.255.255.0	DHCP server	N/A
DMZ	100M/Full	0.0.0.0/0.0.0.0	Static	N/A

**Latest Alerts**

Date/Time	Message
2000-01-01 00:02:15	WAN1 connection is up.
2000-01-01 00:00:02	WAN2 connection is down.
2000-01-01 00:00:02	WAN1 connection is down.

**System Status**

恭喜，您已經將 NBG41xW3G 連接至電腦。您現在可以設定 NBG41xW3G 的 3G（第 80 頁）、Wi-Fi 設定（第 82 頁）或有線網路接取設定（第 85 頁）。

## 3 設定 3G 連線

本節將說明如何在 NBG41xW3G 上快速安裝和設定 3G 連線。下文未提及的設定請保留預設值，或可參閱《使用手冊》取得更多資訊。

請備妥 3G 使用者帳號的網際網路接取資訊。



- 1 在 NBG41xW3G 的導覽面板中按一下 **WIRELESS > 3G (WAN 2)** (無線網路 > 3G (廣域網路 2))。



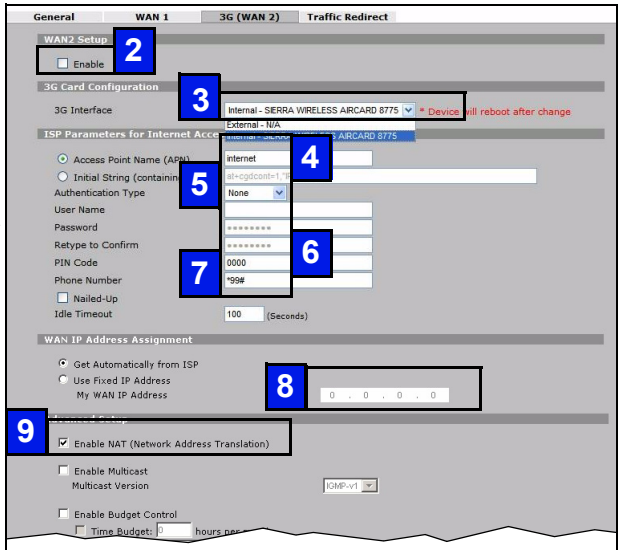
- 2 選取 **Enable** (啟用)。
- 3 確認 **3G Interface** (3G 介面) 已設定為正確的介面。
- 4 於 **Access Point Name (APN)** 的欄位輸入由 3G 系統業者所提供的 **access point name**。
- 5 如果 3G 服務供應商提供一組使用者名稱及密碼，請在 **Authentication Type** (認證方式) 欄位選取 **CHAP/PAP** 並在以下欄位中輸入使用者名稱及密碼。否則，請將 **Authentication Type** 設定為 **None** (無)。

- 6 如果 3G 服務供應商有提供 PIN 碼，請將該 PIN 碼輸入 **PIN Code** (PIN 碼) 欄位。

- 7 在 **Phone Number** (電話號碼) 欄位中輸入 3G 服務供應商提供的電話號碼。

- 8 如果服務供應商提供 3G 連線的 IP 位址，請選取 **Use Fixed IP Address** (使用固定 IP 位址)，並在 **My WAN IP Address** (我的 WAN IP 位址) 欄位中輸入該資料。否則，請選取 **Get Automatically from ISP** (自動從 ISP 取得)。

- 9 確定已經選取 **Enable NAT** (啟用 NAT) 再按一下 **Apply** (套用)。



恭喜，您的 3G 網路服務已經設定完成。開啓網路瀏覽器 (例如 Internet Explorer)，瀏覽您最喜愛的網站。




如果無法利用 3G 連線連接網際網路，請在 **HOME**（首頁）畫面中檢查 3G 連線狀態。如果 3G 連線狀態為無法運作，請檢查 3G 設定是否正確以及 SIM 卡是否正確插入。請參閱《使用手冊》，取得更多相關建議。

## 4 設定 Wi-Fi 無線網路

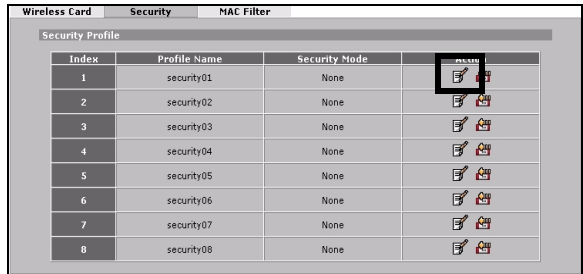
本節將說明如何在 NBG41xW3G 上設定無線網路，以及如何將筆記型電腦等無線裝置連接至無線網路。

### 4.1 設定 NBG41xW3G 的無線網路設定

1 在 NBG41xW3G 的導覽面板中按一下 **WIRELESS > Wi-Fi**（無線網路 > Wi-Fi）。

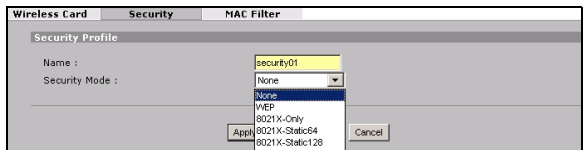
2 如果要使用無線安全措施，按一下 **Security**（安全措施）標籤。然後再按一下 **Edit**（編輯） 圖示。

強烈建議您使用安全措施！



3 按一下 **Security Mode**（安全模式）下拉式清單。下拉式清單會依保護程度由低至高顯示安全措施。請選取無線網路上其他裝置都支援的最高等級安全措施。一般家用網路的安全措施建議採用 **WPA2-PSK**。

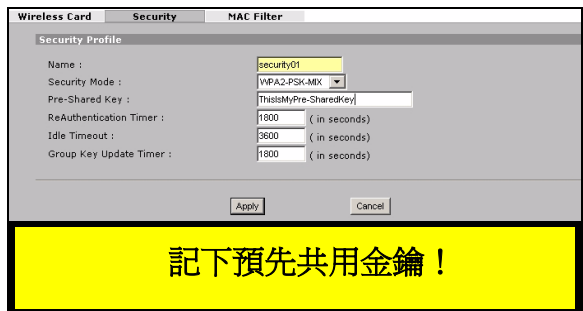
如果網路上部分裝置支援 WPA2-PSK 而其他裝置卻支援 WPA-PSK，請選取 **WPA2-PSK-MIX**。




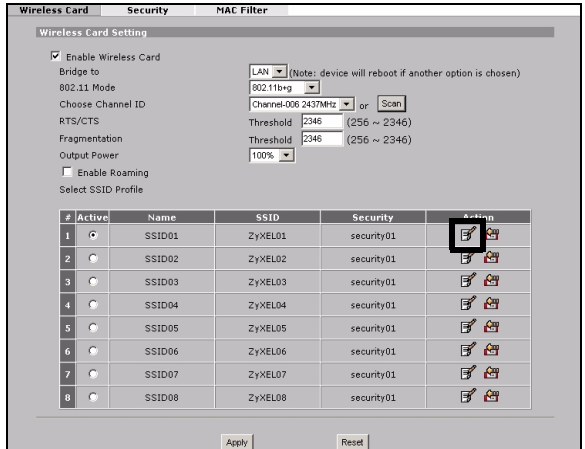
4 如果您選擇 WPA(2) 或 WPA(2)-PSK，請用 8~63 個英文大寫或小寫字母 (A~Z, a~z) 或數字 (0~9) 輸入 **Pre-Shared Key**（預先共用金鑰）。

5 記下金鑰，稍後將電腦連接至無線網路時需要使用。

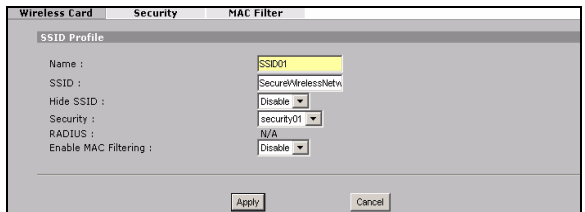
6 按一下 **Apply**（套用）。



- 7 按一下 **Wireless Card** (無線網卡) 標籤顯示以下畫面。
- 8 選取 **Enable Wireless Card** (啟用無線網卡)。
- 9 其他設定都保留預設值以快速設定無線網路。請參閱《使用手冊》，取得關於上述欄位的詳細資訊。
- 10 按一下 **Edit** (編輯) (  ) 圖示。



- 11 **SSID**：輸入無線網路唯一的網路名稱。
- 12 **Security** (安全措施)：選取您在 **WiFi > Security** (WiFi > 安全措施) 畫面中設定的安全措施。
- 13 其他設定都保留預設值以快速設定無線網路。否則，請參閱《使用手冊》，取得關於上述欄位的詳細資訊。按一下 **Apply** (套用)，再按一下 **Wireless Card** (無線網卡) 畫面中的 **Apply** (套用)。

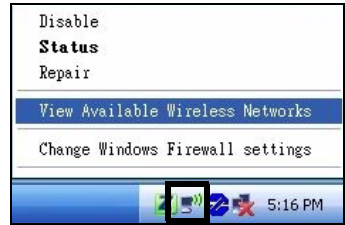


恭喜，您現在可以將筆記型電腦等無線裝置連接至無線網路。

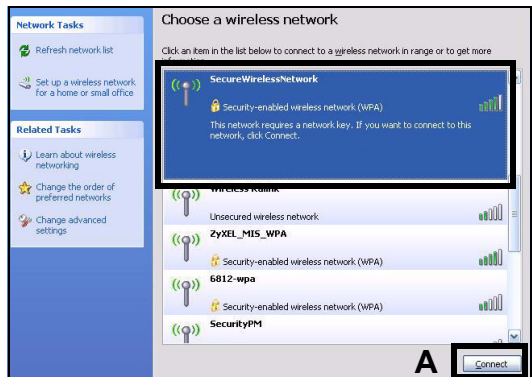
## 4.2 將您的電腦無線連接至 NBG41xW3G

現在您就可以從電腦無線連接 NBG41xW3G，接取網際網路。請輸入網路名稱 (**SSID**)，如果您在上一節設定了安全措施，亦需一併輸入 **Pre-Shared Key** (預先共用金鑰)。本節以 Windows XP 為例說明連線程序。

- 1 用滑鼠右鍵按一下出現在電腦螢幕右下角的無線配接器圖示。按一下 **View Available Wireless Networks** (檢視可用的無線網路)。

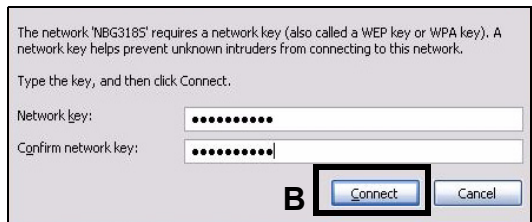


- 2 選取 NBG41xW3G 的 **SSID** 名稱再按一下 **Connect** (連線) (A)。此處的 SSID 「SecureWirelessNetwork」是範例名稱。



- 3 如果您已經設定了無線安全措施，系統會提醒您輸入密碼。輸入您在上節設定的 **Pre-Shared Key** (預先共用金鑰)，然後按一下 **Connect** (連線) (B)。

- 4 電腦連線至無線網路需時數分鐘，請稍候。



- 5 您現在應該可以透過無線網路安全連線至 NBG41xW3G。



恭喜！現在您就可以從 NBG41xW3G 無線連接網際網路。



如果無法無線連接 NBG41xW3G，請檢查 **SSID** 是否選取正確以及安全密鑰是否輸入正確。如果檢查結果都沒問題，請確認您已經啟用網路配接器 (按一下無線配接器圖式再按一下 **Enable** (啟用))。請參閱《使用手冊》，取得更多相關建議。

## 5 設定有線網路服務

本節將說明如何設定連至 ISP 的有線連線以及如何接取網際網路。您可以同時使用有線與 3G 連線連接至網際網路。

1 在 NBG41xW3G 的導覽選單中按一下 **HOME**（首頁）顯示以下畫面。

- 如果 **WAN 1** 狀態不是 **Down**（無法運行）且有 IP 位址（**A**）設定，代表您已經成功與 ISP 連線。請開啓網路瀏覽器（例如 Internet Explorer），瀏覽您最喜愛的網站。
- 如果 **WAN 1** 狀態為 **Down**（無法運行）（或沒有 IP 位址），按一下 **Wizard**（精靈）圖示（**B**）進行網際網路接取設定。

The screenshot shows the ZyXEL web management interface. On the left is a navigation menu with options: HOME, NETWORK, WIRELESS, SECURITY, ADVANCED, LOGS, MAINTENANCE, and LOGOUT. The main content area is divided into several sections:

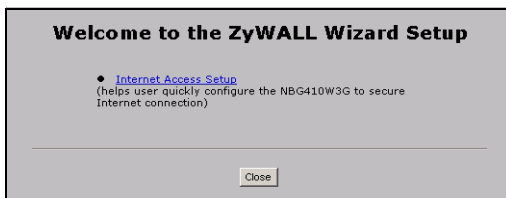
- System Information:** Displays details for the NBG410W3G device, including Model, Bootbase Version (V1.00), Firmware Version (V4.03), Up Time (01:17:04), System Time (2008-02-18 08:04:43 GMT), and Firewall status (Enabled).
- System Resources:** Shows usage for Flash (2/4 MB), Memory (18/32 MB), Sessions (12/3000), and CPU (3%).
- Interfaces:** A table listing network interfaces with their status, IP/netmask, IP assignment, and renewal options.
 

Interfaces	Status	IP/Netmask	IP Assignment	Renew
WAN 1	100M/Full	172.23.37.36/ 255.255.255.0	DHCP client	<a href="#">Renew</a>
LAN	100M/Full	192.168.1.1/ 255.255.255.0	DHCP server	N/A
DMZ	100M/Full	0.0.0.0/ 0.0.0.0	Static	N/A
- Latest Alerts:** A table showing recent system messages.
 

Date/Time	Message
2000-01-01 00:00:15	WAN1 connection is up.
2000-01-01 00:00:02	WAN2 connection is down.
2000-01-01 00:00:02	WAN1 connection is down.
- System Status:** Includes buttons for [Port Statistics](#) and [DHCP Table](#).

Annotations in the image: A black box labeled 'A' highlights the WAN 1 interface row in the Interfaces table. Another black box labeled 'B' highlights the 'WIZARD' icon in the top right corner of the interface.

2 按一下 **Internet Access Setup**（網際網路接取設定）連結啓動精靈。



3 根據 ISP 或網路管理員提供的資訊選取 **Encapsulation**（封裝）方式。出現三個可能畫面中的其中一個。

4 確實按照 ISP 或網路管理員提供的輸入網際網路接取資訊。如果 ISP 有提供您 IP 位址，請在 **IP Address Assignment**（IP 位址設定）下拉式清單方塊中選取 **Static**（靜態），然後輸入提供的資訊。

- **PPP over Ethernet 或 PPTP 封裝：**如果您希望保持連線不中斷，請選取 **Nailed-Up**（固定連線）（如果您的 ISP 是計算網路使用時間收費，而非收取固定月費，選這個選項可能會較為昂貴）。

如果不想一直保持連線狀態，請在 **Idle Timeout**（閒置等候時間）中指定閒置等候時間（單位為秒）。

5 輸入完畢之後按一下 **Finish**（完成）。

6 按一下 **Close**（關閉）完成網際網路接取設定。

**ISP Parameters for Internet Access**

You can select ethernet, PPPoE or PPTP according to in which the network you are. If you don't know, please ask your network administrator. The most popular type of network is ethernet.

Encapsulation: **Ethernet**

**WAN IP Address Assignment**

IP Address Assignment: **Static**

My WAN IP Address: 0 . 0 . 0 . 0

My WAN IP Subnet Mask: 0 . 0 . 0 . 0

Gateway IP Address: 0 . 0 . 0 . 0

First DNS Server: 0 . 0 . 0 . 0

Second DNS Server: 0 . 0 . 0 . 0

Back Finish

**ISP Parameters for Internet Access**

You can select ethernet, PPPoE or PPTP according to in which the network you are. If you don't know, please ask your network administrator. The most popular type of network is ethernet.

Encapsulation: **PPP over Ethernet**

Service Name: (Optional)

User Name:

Password:

Retype to Confirm:

☒ Nailed-Up

Idle Timeout: 100 (Seconds)

**WAN IP Address Assignment**

IP Address Assignment: **Dynamic**

Back Finish

**ISP Parameters for Internet Access**

You can select ethernet, PPPoE or PPTP according to in which the network you are. If you don't know, please ask your network administrator. The most popular type of network is ethernet.

Encapsulation: **PPTP**

User Name:

Password:

Retype to Confirm:

☒ Nailed-Up

Idle Timeout: 100 (Seconds)

**PPTP Configuration**

My IP Address: 0 . 0 . 0 . 0

My IP Subnet Mask: 0 . 0 . 0 . 0

Server IP Address: 0 . 0 . 0 . 0

Connection ID/Name:

**WAN IP Address Assignment**

IP Address Assignment: **Dynamic**

Back Finish

Congratulations. The Internet access wizard configuration is complete. Check our exciting range of ZyXEL products at <http://www.zyxel.com>.

Having Internet Access problems?

1. Recheck your settings in this wizard.
2. If your wizard entries are correct, but still cannot access the Internet, then check that your ISP account is active and that the settings you entered in the wizard are correct.
3. If you still have problems, please contact customer support.

Close

恭喜！您的 NBG41xW3G 已經設定完成。請開啓網路瀏覽器（例如 Internet Explorer），瀏覽您最喜愛的網站。



如果電腦連接至 NBG41xW3G 任一個 LAN 埠時無法存取網際網路，請檢查連線狀態。然後關閉 NBG41xW3G 的電源，等待數秒後再重新開啓電源。如果上述動作沒有用，請再登入網頁設定介面，檢查資訊是否都輸入正確。請參閱《使用手冊》，取得更多相關建議。

### 檢視產品檢定資訊步驟

- 1 到 [http://www.zyxel.com/web/support\\_download.php](http://www.zyxel.com/web/support_download.php) 網站。
- 2 在合勤科技 (ZyXEL) 首頁上的下拉式清單方塊中選取所要的產品，移至該產品的頁面。
- 3 在頁面中選取要檢視的檢定資訊。

